

AWE Mainta

E DIFERENCIA DEN NOTICIA

Si votadonan no ta kere nan propio lidernan

Ken ta splica HOFA?



4 E mito di "Husticia" den
criansa comparti
**E debate di custodia cu
adul-tonan ta nenga di tene
honestamente**

6 Un celebracion yena di gratitud
**A.T.A. ta honra Tita
Iglesias pa su legado
profesional**

28 Taskforce di Reino pa Derecho di Mucha
**Un logro importante den
colaboracion pa fortifica
proteccion y promocion di derechonan
di mucha den henter Reino**

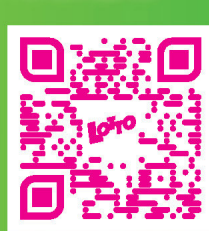


Awo cu 2 florin mas, bo por gana e **MEGA PLUS**

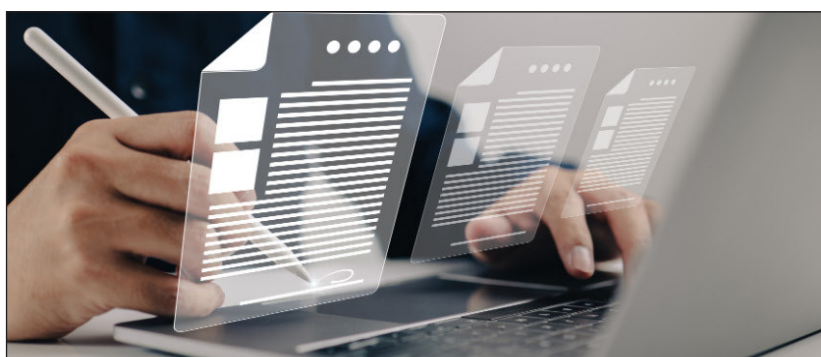
* Afl. **625.000,-**

* Afl. 450.000,- + Afl. 175.000,-
extra

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm







M-Files®

VCC
International NV

A Document Management System with Workflow Automation

M-Files is more than a document management system. It automates processes while using the power of **AI** and **Metadata** to easily find and use information.

Tel. 583-7072

info@vcc-int.com

www.vcc-int.com

Si votadonan no ta kere nan propio lidernan, ken ta splica HOFA?

TIN un berdad brutal meymey di e debate di Rijkswet HOFA cu casi ningun hende kier bisa na bos halto: ningun hende ta confia ningun hende mas. Ni e politiconan pro-HOFA, y ni e politiconan anti-HOFA tampoco. Cada banda ta trata e otro como traidor of manipulado, y e publico ta pega den meymey—cansa, confundi, y profundamente skeptico di cada palabra bisa pa cualkier di e bandanan.

Esaki ta dicon e debate di HOFA ta pega. No pasobra e ley ta mucho complica. No pasobra e poblacion no ta inteligente. No pasobra e topico ta mucho abstracto. E ta pega pasobra ambos banda falta credibilidad. Y ora tin desconfiansa den e mensaheronan, e mensahe ta muri prome cu e yega.

Laga nos ta brutalmente directo: Hende no ta confia e banda pro-HOFA pasobra nan ta sospecha cu tin dealnan politico cu Den Haag ta wordo cera tras di portanan sera. Ciudadanonan ta kere cu tin agendanan scondi—kisas personal, kisas politico—cu no ta transparente. Y historia ta mustra cu tumamento di decision den secreto a dañá confiansa publico hopi biaha caba.

Pero e banda anti-HOFA tampoco no ta di confia. Dicon? Pasobra hopi di e bosnan duro aki ta e MESUN hendenan cu anteriormente a permiti presupuestonan explota, debe crece, gastamento bira irresponsabel, y e sistema financiero bay den caos. Ora un hende cu a yuda crea e problema diripiente ta bisti su mes como e protector di e nacion, dicon un hende lo tuma esey na serio? Ciudadanonan no ta kens. Nan ta corda.

Pues nos ta termina cu un tragedia politico: Ambos banda ta descu-

alifica pa nan propio historia.

Esaki ta dicon splica HOFA na un manera racional a bira casi imposibel. Hsta si un hende purba splic'e bon cla—mitar di e sala lo no kere djis pa motibo di ken ta papiando. E berdad ta irrelevante. E reputacion di e mensahero ta pisa mas cu e mensahe.

Con bo ta traha consenso den un clima asina? Bo no por. No te ora credibilidad wordo reconstrui.

HOFA no ta e berdadero crisis. E berdadero crisis ta cu e clase politico a perde autoridad moral. Y ora autoridad moral bin abao, e proceso democratico ta bin abao hunto cune. Sin confiansa, un nacion no por yega na acuerdo riba NADA—no riba finansa, no riba reformanan, no riba e futuro.

Esaki ta dicon e debate awor ta tribal, no logico. Pa hopi hende, e posicion riba HOFA no ta basa riba lesa e ley—e ta basa riba ken nan ta odia, ken nan no ta confia, ken nan ta kere ta gaña menos. Si esaki ta e cultura politico nobo, e ora ey tur reforma structural grandi den futuro lo enfrenta e mesun paralisis.

Pues e pregunta no ta mas "HOFA ta bon of malo?"

E berdadero pregunta ta: Ken a resta suficiente credibilidad pa lidera e combersacion aki honestamente?

Te ora un hende—of un institucion—restaura confiansa, e nacion ta pega den un guerra di sospecho. HOFA ta djis e campo di bataya di e momento. E berdadero enemigo ta e colapso di fe den nos propio liderazgo.



Compasion of cobardia?

E dilema di coregi un persona di edad

UN incidente den un oficina di gobierno. Tur hende tabata warda nan turno, cosnan tabata move slow, y e guardia di seguridad—un persona di edad, kende probablemente tin suficiente tempo ey pa a mira cinco minister diferente bin y bay—a cuminsa haci comentario. No agresivo. No na bos halto. Pero remarkenan casual tocante "cierto gruponan" cu tabata claramente for di lugar. Remarkenan cu, cincuenta aña pasa, hende lo a hari di dje. Remarkenan cu awe ta conta practicamente como racista.

Y diripiente e sala a keda keto. Hende a wak otro den silencio. Ningun hende a aproba loke el a bisa. Ningun hende tabata di acuerdo. Pero ningun hende a coregi'e tampoco. No pasobra nan tabatin miedo di confrontacion—pero pasobra tabatin un di dos pregunta den silencio den e sala: kico ta pasa cune si un hende reporta esaki?

Esaki ta un tension hopi real den ambientenan di gobierno moderno. Na un banda: e reglanan y e balornan a evoluciona. Na otro banda: no tur hende di e generacion mas bieu a evoluciona cu nan. Pues ora e remarkenan anticua aki aparece, nos ta termina cu un par-doha doloroso:

Nos sa cu e ta robes; pero nos no kier destrui trabou y orguyo di un persona di edad. Coregi'e ta sinti manera traicion. Ignor'e ta sinti manera cobardia. Pues kico ta e cos corecto pa haci?

Hende ta lubida algo hopi importante: lenguahe racista no ta semper resultado di odio. Tin biaha e ta simplemente e lenguahe cu a keda atras di un era mas bieu. Y maske e intencion no ta malo, e efecto ainda ta haci daño. Palabra ta forma e ambiente. Palabra ta construi of kibra confiansa. Den un oficina di gobierno—unda tur hende ta supone di ta igual—palabra ta conta mas ainda.

Pero kit'e for di trabou? Daña su bida na e edad aki? Esey tampoco no ta sinti manera husticia.

Pues aki ta e berdadero dilema: Nos por coregi sin destrui? Nos por educa sin humiyia? Nos por stipula un standard moderno sin ehecuto e generacion pasa socialmente?

Esaki no ta tocante "political correctness" (corecto politicamente) mas. Esaki ta tocante responsabilidad intergeneracional. E generacion mas hoben tin e deber di construi un miho cultura. E genera-

cion mas bieu tin e deber di actualisa nan vision di mundo. Respet mester bin di tur dos banda.

En bes di pensa den extremonan—kit'e for di trabou of ignor'e—kisas e caminda corecto ta algo den meymey: tene un combersacion priva, cu calma. Splica dicon e palabranan ey ta haci dolor awe. Splica con e pais a cambia. Splica con ciudadanonan cu ta cana den oficianan di gobierno mester sinti nan mes sigur y respeta—semper.

No atak'e. No bergons'e. Gui'e. Esey ta con compasion ta muestra den un sociedad moderno. Un sociedad cu solamente ta castiga lo no evoluciona nunca. Un sociedad cu ta tolera tur cos lo no mehora nunca.

Den e oficina di gobierno ey, e silencio no tabata miedo—e tabata confusion tocante kico e accion corecto mester ta. Y kisas e reaccion corecto no ta silencio, pero tampoco destruccion.

E reaccion corecto por ta simplemente esaki: Coregi e compor-tacion. Proteha e persona. Esey ta con bo ta honra e pasado y construi e futuro na mesun momento.

GOMEZ
Enterprises N.V.

Nos departamento di Shipping Operations tin vacatura pa un:
SHIP CLERK

- MAVO diploma
- Disponibel pa traha overtime/weekend y dianan di fiesta
- Propio transporte
- Drugtest y papel di bon conducta
- Rijbewijs B
- Por domina Papiamento, Ingles, Hulandes y Spaño (verbal y por escrito)

Manda CV na jeanpierre@gomeznv.com
Of pasa entre 9or y 11or na Italiestraat 18 pa yena un application form.

E mito di "Husticia" den criansa comparti E debate di custodia cu adultonan ta nenga di tene honestamente



ORA adultonan separa, tin un berdad universal: e yiunan semper ta carga e costo emocional. E pregunta e ora ey ta bira: cua structura di custodia ta reduci e costo ey? Durante e ultimo decada, hopi corte a asumi e idea cu un division di tempo 50/50 ta automaticamente miho. E argumento ta zona progresivo: ambos mayor ta keda igualmente involvi, p'esey e yiu ta beneficia igualmente. Pero tempo igual ta semper nifica beneficio igual?

Investigacion ta bisa: solamente si ambos mayor ta emocionalmente stabil, confiabel, y cooperativo.

Den relacionnan di criansa comparti cu ta funciona bon, custodia fisico comparti (cerca di 50/50) di berdad ta produci resultadonan fuerte. Muchanan den e sistemanan balansa aki hopi biaha ta mantene lasonan profundo cu ambos mayor, ta mostra mas confiansa den nan mes, y ta adapta socialmente bon. Nan no ta sinti nan mes manera bishitante den un cas y residente permanente den e otro. Nan ta biba dos mundo completo.

Pero aki ta e parti incomodo di e debate: mayoria separacion no ta funciona na nivel halto ('high-functioning'). Y den separacionnan cu conflicto mediano te halto, custodia 50/50 por dañá e yiu di berdad. Un yiu no mester di geografia igual. Un yiu mester di previsibilidad. Stabilidad ta e berdadero moneda di siguridad emocional.

Ora un mayor ta inconsistente—laat, ausente, no confiabel, irresponsabel—e modelo 50/50 ta bira un campo di mina

emocional. E yiu ta siña spera decepcion cada dos siman. E yiu ta bira e "shock absorber" emocional di e inconsistencia di e adulto. E yiu ta siña cu e schedule ta control'e—en bes di sinti cu e adultonan ta tuma decision cu ta proteh'e.

Tin tambe e pregunta moral cu hende ta evita: un mayor cu no ta cumpli cu su responsabilidnan mester cualifica automaticamente pa 50% di bida di e yiu? Si un mayor faya den su deber, si e no ta paga alimentacion, si e ta cancela bishita repetidamente, si e ta nenga di participa den bida di scol of citanan medico—e ora ey e division igual ta bira un recompensa pa esfuerso minimo. E ta bira derecho igual, no contribucion igual.

Aki ta unda e trampa di "husticia" ta aparece. Husticia den separacion hopi biaha a ser midi entre e mayornan, no rond di e yiu. Hopi adulto ta exige custodia 50/50 pasobra e ta sinti simbolicamente husto. Pero custodia no ta un cifra simbolico. Custodia ta e bida diario di e yiu. Y si e dos casnan no ta igualmente funcional, e ora ey 50/50 ta bira e carga di e yiu, no su beneficio.

Pues kico ta e miho modelo? E ta depende di e comportacion di e adultonan—no di e ideologia di igualdad. Si ambos mayor ta stabil, presente, involvi, ta duna sosten y ta cooperativo: 50/50 ta excelente. E ta duna e yiu dos fuente completo di amor.

Si un mayor ta inconsistente, irresponsabel, of ausente: residencia principal cu e mayor cu ta consistentemente stabil ta mas saludabel. E otro mayor por tin bishita—structura, predecibel, y supervisa si ta necesario.

E berdadero pregunta cu sociedad mester cuminsa haci no ta: "Con nos ta parti e yiu na un manera husto?" E pregunta corecto ta: "Cua modelo ta preveni daño emocional mas tanto?" Stabilidad no ta un luho. Stabilidad ta e fundeshi di infancia despues di divorcio.



MI STORIA

den Sector Hotelero

a cuminsa como
Dishwasher y mi a
crece bira
Operations Manager
na TRYP by Wyndham.

Adele John



Un celebracion yena di gratitud

A.T.A. ta honra Tita Iglesias pa su legado profesional



ARUBA Tourism Authority (A.T.A.) ta expresa su mas profundo agradecimento na señora Esther Iglesias, cariñosamente conoci como “Tita”, cu despues di un distinguido carera, ta bay disfruta di su pensioen merecidamente. Tita Iglesias a forma parti di e ekipo di A.T.A. for di 7 di november 2016, y a sirbi cu pasion y compromiso den su rol como Coordinador di Eventonan y Sponsorship. Un persona alegre y cu un sonrisa semper na cara.

Tita Iglesias a traha den e industria di turismo pa 41 aña, treciendo na A.T.A. su experiencia, conocimiento y liderato. Pero prome cu su binida na A.T.A., Tita a sirbi como Commercial Manager na Insel Air Aruba, liderando operacionnan y expansion pa 11 destinacion. E tabata tambe Romance Coordinator na Hyatt Regency Aruba, specialisa den planificacion di casamento y eventonan. Su carera tambe a inclui posicionnan di liderato den marketing y relacion publico na Sonesta Resort y Crystal & Seaport Casinos. Y asina por sigui. Tita su esfuerzo a wordo reconoci cu varios premio, incluyendo Manager of the Quarter y diferente premio mas for di e.o. Hyatt Corporation.

Pa celebra Tita su legado, un evento special a tuma luga dia 5 di november 2025. Ronella Croes, CEO di A.T.A., a hiba un discurso chikito contando su experiencia placentero cu Tita y tur locual su



trabou a nifica pa A.T.A. “Den Tita nos a mira e persona perfecto pa complementa un ekipo cu tabata consisti na es momento ey di hopi hoben y pues un persona cu senioridad tabata na su lugar pa yuda y guia. Tita – bo no a desapunta. Bo a sigui sirbi Aruba su turismo den gran forma!” asina Ronella Croes a expresa.

Patrick Melchior, Destination Services Manager, tambe a hiba discurso na e celebracion, den cual el a comparti: “Tita, bo sabiduria y bo conocimiento a duna forma no solamente proyectonan, pero tambe a yuda forma e hende cu tabatin e privilegio di por a





traha cu 'bo. Bo ta laga atras un legado real — un cu lo keda cu nos pa hopi tempo.”

Minister di Turismo, mr. Wendrick Cicilia tambe a conta su propio experiencia trahando cu Tita Iglesias, cu por cierto el a gradici pa e aprendizaha cu te dia di awe ainda e ta aplica. Pues Tita a haci un impacto positivo riba tur cu tabatin e placer di traha cune.

Na final di tur discurso y recuerdonan inolvidabel cu Tita Iglesias, a sigui un video special cu ekipo di A.T.A. a dedica na dje y no por a falta e brindis na su nomber, ni serenatanan y nos dushi Carnaval.

A.T.A. ta sumamente agradecido pa Tita Iglesias y su valioso aporte y entrega sin condicion na promove y desaroya Aruba su turismo. Tur etapa di bida tin su proposito y e ekipo completo di A.T.A. ta desea Tita Iglesias tur clase di exito den e siguiente fase bunita aki. Masha danki, Tita!

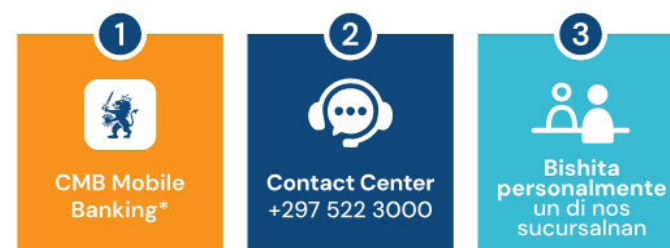


Bo mester **reemplasa** bo tarheta di debito of credito?

Facilmente y gratis

Con pa reemplasa bo tarheta di debito of credito?

PASO 1 Haci bo peticion haciendo uzo di un di e tres (3) metodonan:



*Click riba e banner den e app. Usuarionan di iPhone tin acceso na e banner door di tap den "Accounts" of "Transfers" den menu ora di login.

PASO 2 Scoge pa haci entrega di bo tarheta nobo na bo adres of pa pasa busc'e na un sucursal.

PASO 3 Na momento cu bo ricibi bo tarheta nobo, activa esaki. Tarheta di debito por wordo activa haciendo un transaccion uzando bo codigo PIN secreto. Pa tarheta di credito sigui e instruccionnan riba e tarheta y tuma contacto cu Contact Center.

IMPORTANTE

- Bo tarheta actual ta keda activa pa bo sigui haci bo transaccionan bancario.
- Contact Center ta acesibel di dialuna pa diabierna di 8:00 am pa 8:00 pm; diasabra 9:00 am te cu 1:00 pm.
- Entrega na cas ta bai na e adres cu ta oficialmente registra na banco.
- Por cambia tarheta deteriora te cu dia 28 di februari, 2026.

BANKOMATIKO+
VISA The Florin Card



Exito creativo E balansa entre mentalidad y nificacion



DEN e mundo creativo, exito hopi biaha ta wordo describi den forma general: reconocimiento viral, un buki 'bestselling', un apertura di galeria, of un 'deal' di streaming. Pero tras di e titularnan y e momentonan estelar (highlights) tin un berdad mas profundo—exito den e industria creativo rara bes ta tocante "logr'e" un biaha. E ta tocante mentalidad, nificacion, y e habilidad pa keda crea apesar di tur cos.

E mas importante ta mentalidad. Trabou creativo ta personal, y esey ta haci cu rechaso ta haci mas dolor cu den mayoria otro campo. Un 'growth mindset' (mentalidad di crecimiento)—e creencia cu talento por wordo desaroya cu esfuerzo—ta esencial. En bes di mira rechaso como un señal cu bo no ta suficientemente bon, creativonan cu un mentalidad di crecimiento ta mir'e como parti di e proceso. Nan ta revisa, reagrupa, y bolbe mas fuerte.

Conecta cu esaki ta 'self-efficacy' (auto-eficacia), of e creencia cu bo por logra bo metanan creativo. Esaki no ta djis un combersacion pa haci bo sinti bon—e ta psicologia. Ora bo ta kere den bo habilidad pa caba bo guion (script), 'score' e cliente ey, of tene un exhibicion, bo ta hopi mas probabel di hinca e trabou aden. Y den un mundo unda consistencia hopi biaha ta gana talento puro, e creencia ey ta bira bo activo di mas grandi.

Pero aki ta unda creativonan ta enfrenta un reto unico: exito externo versus exito interno. E industria por pusha bo pa busca 'likes', 'views', premionan, y tendencianan. Mientras cu validacion externo por habri porta, e no ta semper igual na satisfaccion ('fulfillment'). Hopi creador ta haya nan mes kima ('burned out') coriendo tras di cifranan cu no ta alinea cu e motibo pakico nan a cuminsa.

P'esey ta crucial pa redefini exito riba bo mes terminonan. Pa

un persona, exito por nifica un audiencia chikito pero involvi ('engaged'). Pa un otro, e por ta gana suficiente pa biba confortabel mientras ta keda independiente. No tin un solo contesta corecto—solamente loke ta sinti corecto pa bo.

Earl Nightingale un biaha a bisa cu exito ta "e realizacion progresivo di un ideal valioso." Pa creativonan, esaki por nifica traha riba un proyecto cu ta importante, pusha limitenan creativo, of simplemente keda fiel na bo bos den un mundo domina pa tendencia.

Pa keda 'grounded' (cu pia na tera), sostiene riba motivacion intrinseco—e alegria di crea pa e simpel hecho di crea. Estudionan ta muestra cu hende cu ta enfoca riba impulsanan interno (manera curiosidad, crecimiento, of auto-expresion) no solamente ta rindi miho pero ta sinti nan mas satisfecho tambe. Den un campo yen di subida y bahada ('highs and lows'), e candela interno ey ta loke ta mantene creativonan bayendo.

Rutinan y custumbenan tambe ta importante. Hopi creativo exitoso ta hura pa oranan di trabou structura, 'detox' digital, of ritualnan di mainta. E rutinan aki ta crea impulso (momentum) y ta yuda bo presenta pa bo arte ('craft'), hasta ora inspiracion no ta na bista.

Na final, exito den e industria creativo no ta tocante un solo 'breakthrough' (momento di exito grandi)—e ta tocante longevidad, autenticidad, y aliniamento. E ta tocante defini kico exito ta nifica pa bo, y despues construi un bida creativo cu ta refleh'e.

DESTINY SECURITY

WE'RE HIRING

SECURITY GUARD

SEND US YOUR CV by whatsapp

REQUIREMENT :

- FLEXIBILITY**
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
- FACULTY**
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
- EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS**
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTU.

We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.

Do not hesitate to contact us.

5947937

Aruba y Hulanda ta anuncia desmantelacion di ex-refineria Lago y redestinacion di e area

CU e refineria di petroleo mas grandi di mundo den su epoca den nan bista, Prome Minister Mike Eman y Prome Minister Dick Schoof di Hulanda a anuncia awe e desicion historico pa termina definitivamente e epoca di refinacion di petroleo na Aruba.

Gobierno di Aruba lo desmantela completamente e ex-refineria Lago na San Nicolas y lo redestina e tereno pa desaroyo sostenibel y inclusivo.

“Casi un ciglo completo e refineria tabata e curason di e epoca industrial di Aruba,” segun Eman. “Generacionnan di Arubiano a construi nan bida rond e industria aki. Pero e futuro ta rekeri di curashi. Awe nos ta cera e capitulo di refineria, no solamente cu recuerdonan di loke e refineria a contribui, pero mas cu conviccion, pa habri un capitulo nobo di renovacion, sostenibilidad y bienestar comun.”

E refineria tambe tabata tin un papel crucial den historia mundial. Durante Segunda Guerra Mundial, refineria Lago na Aruba tabata un di e proveedo principal di combustible pa e aliadonan, y asina a duna un gran contri-

bucion na e liberacion di Europa y Hulanda. E significado historico aki ta haci cu e momento di transformacion ta algo berdaderamente special. Gobierno di Aruba a solicita formalmente asistencia tecnico di Gobierno Hulandes pa garantiza un desmantelacion y limpieza di tereno cu seguridad, y tambe pa prepara e proceso di destaho internacional pa e re-desaroyo di e area.

Premier Schoof, cu a yega Aruba directamente for di COP30, a aplaudi e decision como un paso di balentia y visionario cu ta transforma pasado na futuro.

“Aruba ta demostra liderato transformando loke un biaha a alimenta e mundo cu energia, den un fuente di restauracion,” Schoof a bisa.

Gobierno Hulandes ta tratando e peticion di Aruba pa asistencia tecnico y lo contribui tambe cu 50 milyon Euro (100 milyon florin) di un fondo special pa transicion energetico, destina pa fortifica y modernisa e red di electricidad y e infraestructura di energia sostenibel.

E re-desaroyo di e tereno di Refineria di Aruba (RDA) ta habri perspectiva pa transforma San Nicolas den un centro pa energia limpi, innovacion maritimo, industria circular, vivienda, cultura y infraestructura berde, completamente alinea cu e vision di e bon comun y prosperidad sostenibel.

Pa guia e trayecto di varios aña aki cu exito, Gobierno di Aruba, cu sosten di Hulanda, lo kier establece un estructura fuerte pa maneho, coordinacion y cu transparencia di tur e proceso di desmantelacion y re-desaroyo. E estructura aki lo garantiza cu e proceso lo cumpli cu e standard internacional di mas halto di seguridad, proteccion ambiental y calidad institucional.

E decision, cu a ser ratifica pa Parlamento di Aruba a traves di e historico mocion-De Meza, ta marca mas cu un cambio economico, e ta un punto di buelta moral y ecologico.

Eman a enfatisa: “Cu respet pa e pasado, pero cu e bista pa e futuro, nos ta cera e capitulo aki y ta habri un nobo den cual e tereno di refineria ta bira un fuente di prosperidad nobo.”

Cu e paso aki, Aruba ta mostra mundo cu progreso berdadero no ta den keda pega den pasado, sino den e curashi pa rediseña e futuro, di extraccion pa regeneracion, di dependencia pa resiliencia.

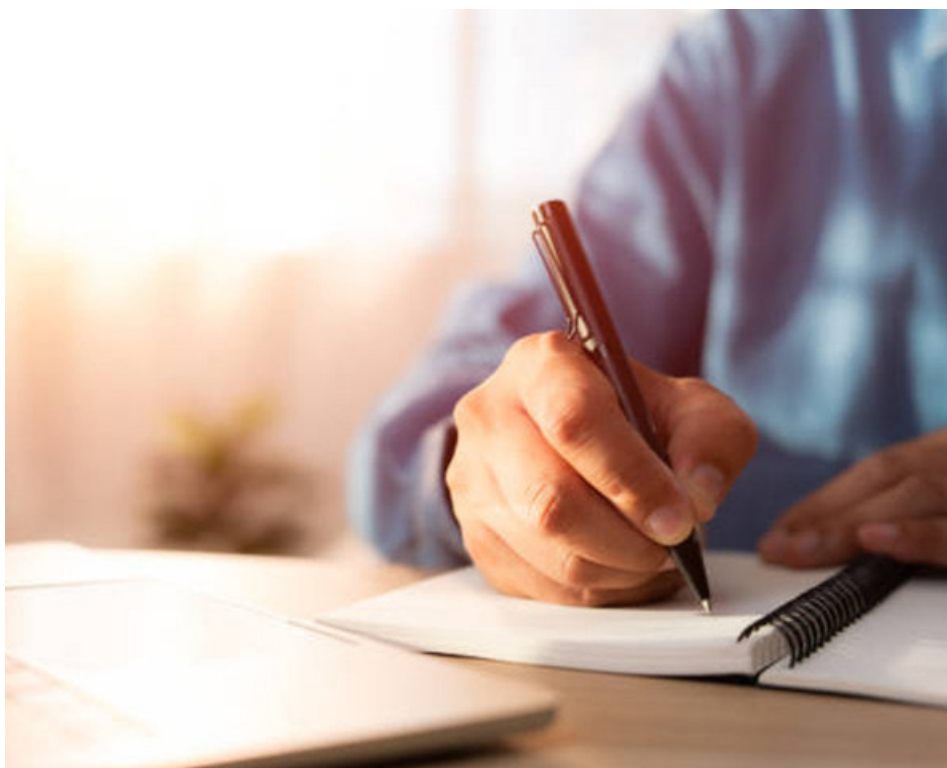
Asina, poco despues di COP30, premier Eman y Schoof hunto ta tuma paso concreto pa pone e acuerdo climatico mundial den practica.



EDITORIAL



E problema di media na Aruba no ta e sospechosonan di semper — Ta e cobardenan sinta na mesa



NA Aruba, unda e mundo di media ta chikito y publico ta mira tur cos, confiansa ta ser gana den bista di tur hende. Sin embargo, algun di e nombrenan mas reconocibel den periodismo ta sigui hunga un wega dobel peligroso: critica actornan malo den priva, mientras ta elogia nan den publico.

Nos no ta papiando di e personalidadnan di media cu agendan politico cla of practicanan cuestionabel—nan ta conoci publicamente caba y a ser huzga.

Esaki ta tocante e asina yama “periodistanan serio,” esnan cu ta supone di defende e standardnan, guia pa medio di ehempel, y proteha e credibilidad di prensa.

Den priva, nan ta bisa loke hopi ta pensa caba: “E persona ey a destrui confiansa publico den periodismo.” Of “Nan ta djis akinan pa e 'likes', no pa e hechonan.”

Pero una bes cu nan ta sinta banda di e mesun individuanan aki—na conferencianan, panelnan di discusion, of den studio di transmision—nan ta cambia tono. Diripiente, e ta “un profesional cu experiencia” of “un contribuyente balora den e tereno.”

E no ta curashi. E no ta diplomacia. E ta hipocresia. Y aki ta e parti cu hopi den e industria ta parce di lubida:

publico ta wak—y ta huzga. No tras di bo lomba, pero den bo cara. Na Aruba, nada ta keda scondi pa hopi tempo. Hende ta ripara ken ta ser invita, ken ta keda keto, y ken ta bati man pa hende cu nan ta haci bofon di dje den secreto.

E falta di consistencia aki ta costando media mas cu djis respet—e ta dal unda e ta haci dolor: e resultado financiero. Cifranan di audiencia ta baha. Confiansa ta abao. Y anunciantenan ta hala atras, no pasobra nan no ta balora periodismo, pero pasobra e publico no ta cumpra loke hopi medio ta bende mas.

Bo no por traha confiansa cu midinan dobel. Bo no por gana credibilidad bek si bo ta papia berdad solamente ora e ta sigur. Y siguramente bo no por crece un audiencia ora bo cara publico no ta cuadra cu bo creencianan priva.

Loke ta pio ta e mensahe cu esaki ta manda pa e siguiente generacion di periodista. Cu ta OK pa “hung'e wega.” Cu bo por bisa un cos den e sala di noticia y un otro den transmision. Cu integridad ta opcional, y acceso ta mas importante cu berdad.

Pero periodismo—specialmente den un comunidad sera manera Aruba—no por permiti su mes di pretende mas. Loke nos mester ta bosnan dispuesto pa bisa loke nan ta pensa, y para tras di dje ora e ta mas importante.

E media aki ta luchando—no djis pa motibo di competencia of tecnologia cu ta cambia, pero pasobra e audiencia a cansa di e actuacion.

Nan no ta confia hende cu ta sinta banda di problemanan conoci y yama esey profesionalismo. Nan kier honestidad. Nan kier berdadero liderazgo.

Pues aki ta e reto: stop cu e critica den silencio y cuminsa muestra curashi real. Si bo tin algo di bisa tocante conducta di un hende den priva, bis'e den publico—of no bis'e mes.

Pasobra na Aruba, e actuacion no ta gaña ningun hende mas. Y si bo audiencia ta desapareciendo, kisas no ta pasobra nan ta distrai—kisas nan ta djis fada di wak e show.

CULTURA Y HISTORIA

Aruba: Nos Rikesa

Un faro di resistencia

E historia di Kerki Protestant na Piedra Plat



KERKI Protestant na Piedra Plat ta hopi mas cu un edificio di piedra; e ta un monumento bibo di fe, comunidad y resiliencia, profundamente ancla den historia di Aruba. Atraves di e decadanan, e kerki aki a hunga un rol central den bida di incontabel individuo y famia, como un fuente di guia spiritual, coneccion social y speransa den temponan di tanto alegria como di prueba. E serie aki di tres articulo ta profundisa den e historia fascinante di Kerki Protestant na Piedra Plat, for di su cuminsamento humilde te na su nificacion actual como un centro vital den tempo moderno. Nos lo explora e storianan di e hendenan cu a form'e, e retonan cu el a surpasa, y e manera cu el a evoluciona pa cumpli cu e necesidadnan cambiante di e comunidad.

Parti 1: E Promé Añanan - Di Canashito pa Piedra Plat

Parti 1 di e serie aki ta enfoca riba e origen di Kerki Protestant na Piedra Plat y e periodo crucial di su desaroyo tempran. Nos ta cuminsa cu e fundacion di e prome kerki Protestant na Canashito y e rol influencial di Dominee Nicolaas Kuiperi. Despues nos ta investiga e traslado di e kerki pa Piedra Plat y e construccion di un santuario nobo, cu lo a sirbi como tanto un luga di adoracion como un centro di enseñansa.

E historia di e comunidad Protestant na Aruba ta cuminsa na 1858

cu e yegada di Dominee Nicolaas Kuiperi. Dominee Kuiperi, procedente di Schoonhoven na Hulanda, a yega Aruba dia 1 di october 1858. E la reconoce hopi liher e necesidad pa yega na e Arubianonan den nan mes idioma y a establece su mes na Canashito, unda hopi Arubiano tabata keda den fin di siman. Riba 23 di januari 1859, el a tene su prome sermon na Papiamento den cas di Izak Maduro.

E compra di e terenonan na Canashito pa Ds. Kuiperi na 1859 ta detaya. E concesion di Canashito a wordo cumpra for di Viuda (Wed.) Jarman pa 900,- florin y un pida tereno di G. Schotborg pa 450,- florin, cu 284,82 florin destina pa construccion di e kerki. E tereno total di e comunidad Protestant na Canashito tabata cubri 3,3275 hectar (33275 m²).

E comunidad a crece y pronto e necesidad pa un edificio di kerki propio a bira bisto. Riba 4 di juni 1859, e comunidad Protestant, hunto cu e comunidad na Corsou na cual e tabata conecta, a cumpra un pida tereno na Canashito. Riba e tereno aki tabatin un loads (warehouse/shed), cu a wordo transforma den un edificio di kerki simpel. E prome sirbishi den e kerki nobo aki a tuma luga riba 8 di januari 1860, naturalmente na Papiamento. E kerki no solamente a bira un luga pa sirbishinan di adoracion, pero tambe un centro pa enseñansa religioso. Bou di guia di e maestro di religion

L. Zeppenfeldt, e mineronan di e area tambe a haya un luga aki. Entre 1860 y 1863, un gran parti di e tereno na Canashito a wordo duna na huur (verpacht) na diferente hende, den parcelanan yama "bunders". Un total di 30 pida tereno a wordo duna na huur pa e comunidad Protestant, pa un pago di huur (pachtgeld) anual di mas o menos 6,50 florin pa bunder. E pago di huur por a wordo cumpli cune den "moneda (klinkende munten), placa di papel (bankbiljetten) of labor (arbeid)".

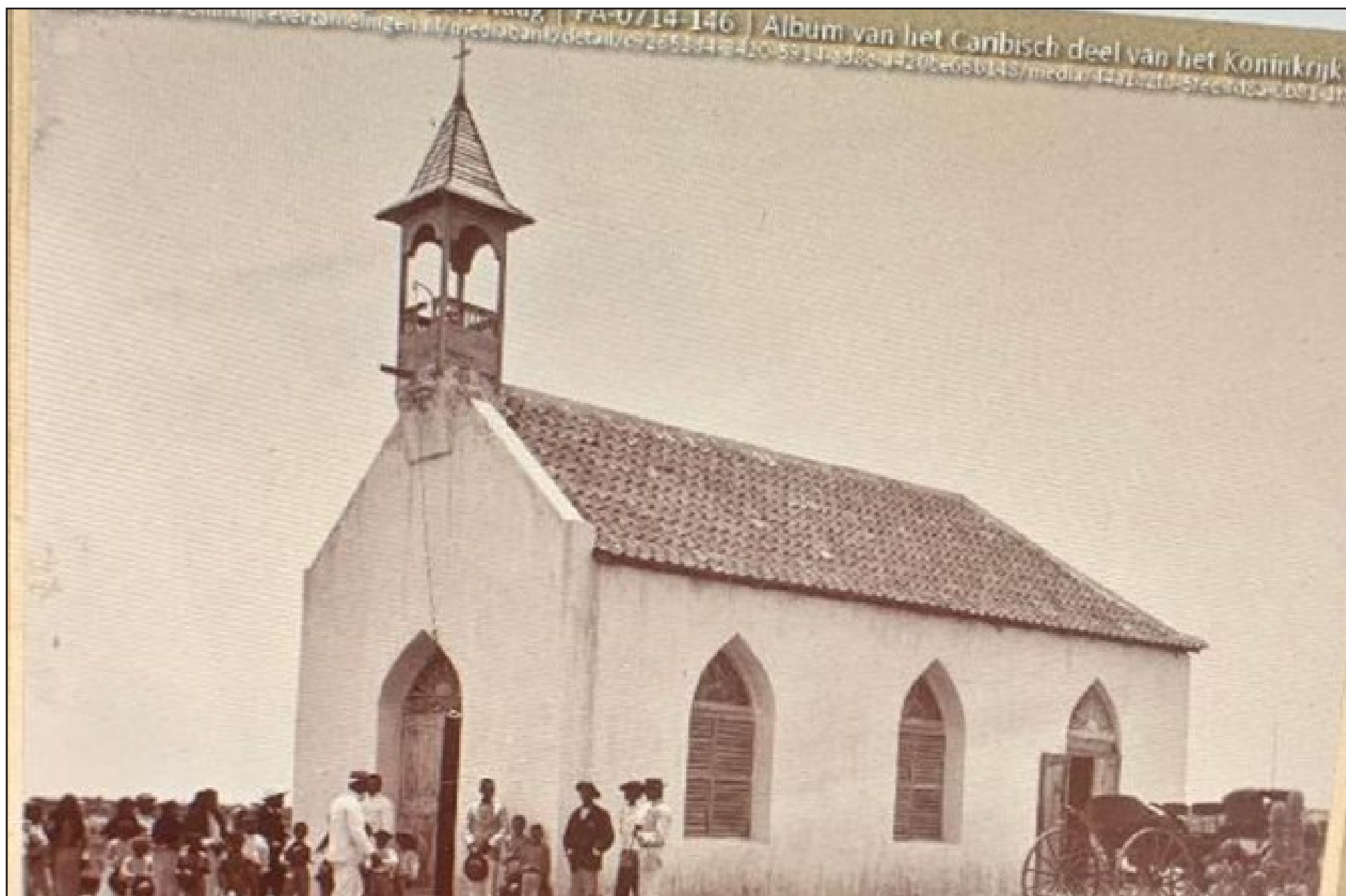
Na e periodo aki di crecimiento a yega un fin abrupto ora cu e kerki, den e anochi di 16 pa 17 di februari 1879, a wordo destrui pa candela. E candela aki, presumiblemente sendi pa motibo di tensionnan entre catolico y protestant, tabata un golpi duro pa e comunidad. Aunke e kerki a wordo reconstrui, e edificio finalmente a cay den decadencia. Na 1895 a dicidi pa basha e edificio abao. For di un carta di 1896 di e maestro protestant Johannes E. van Duyneveldt, ta mostra cu di e kerki posiblemente a keda "algun panchi di dak y e klok" so. E luga na Canashito unda e kerki a yega di ta, a keda importante, cu un santana (kerkhof) banda di dje unda 45 persona ta dera. E construccion di e muraya rond di e santana aki na Canashito na november 1887 a costa 30 florin. Despues di e desmantelamento di e kerki na Canashito, e comunidad Protestant mester a bay busca un localidad nobo. Riba 28 di juli 1893, durante un reunion, a puntra unda e creyentenan Protestant di Canashito kier a laga traha un kerki nobo. E escogencia a cay unanimamente riba Piedra Plat. Ta importante pa menciona cu e

nota di esaki ta na Papiamento, loke ta ser referi na dje como "algo hopi special". Un contribucion importante pa e realisacion di e kerki nobo a bin di Johannes Emiliano van Duyneveldt, cu na 1894 a duna (schenk) dos pida tereno na e comunidad. Danki na sosten financiero for di Den Haag, e construccion por a ser financia.

E construccion di e kerki nobo a cuminsa riba 8 di januari 1898 y riba 8 di januari 1899 e prome sirbishi a tuma luga. Mescos cu e kerki na Canashito, e kerki aki tampoco no a sirbi solamente como un luga pa sirbishinan di adoracion. Durante siman, e edificio tabata funciona tambe como scol basico. Esaki ta subraya e rol importante di e kerki den e bida spiritual y educativo di e comunidad.

Parti 1 di e serie aki a pone e fundeshi pa nos comprension di e Kerki Protestant na Piedra Plat. Nos a mira con e kerki a surgi for di e esfuersonan di pioneronan tempran manera Dominee Kuiperi, incluyendo e detayenan rond di e compra y maneho di e terenonan na Canashito, con el a establece su mes como un centro importante tanto na Canashito como na Piedra Plat, y con el a surpasa contratemponan, manera e candela devastador na Canashito.

E historia tempran aki ta crucial pa aprecia e desaroyonan mas despues y e impacto duradero di e kerki riba e sociedad Arubano. Den Parti 2 nos lo profundisa den un periodo di reto y cambio, incluyendo e horcan devastador di 1932 y e division causa pa e yegada di misionero Paul Sheetz.



KLM, Lufthansa, Ryanair

Entre 21 aerolinea cu ta stop 'Greenwashing'

UN grupo di 21 aerolinea Europeo grandi a priminti di stop di uza mercadeo ambiental cu ta duna pasahero e impresion cu un solo vuelo por ta completamente "CO₂-neutral", "sostenibel" of "berde" djis pa paga un suma extra of opta pa alternativa manera biocombustible (biofuels). E decision aki ta sigui un investigacion dirigi pa Union Europeo (EU) riba "greenwashing" den henter e industria di aviacion.

Entre e aerolineanan cu a firma e compromiso ta KLM Royal Dutch Airlines (Hulanda), Lufthansa (Alemania), Air France (Francia), easyJet (Reino Uni), Ryanair (Irlanda) y Luxair (Luxemburgo). E promesa conhunto a ser coordina pa e Comision Europeo y autoridadnan nacional di proteccion di consumidor, despues di un keho di e grupo di consumidor Europeo BEUC y su socionan na 2023.

E aerolineanan a compromete nan mes na e siguiente cambianan: Evita reclamanan vago manera "vuelo berde" of "biahe neutral den carbon" sin prueba of respaldo científico.

Stop di implica cu emision di un vuelo specifico por ser compensa completamente door di pagonan voluntario of e uzo di Combustible Sostenibel pa Aviacion (SAF), cu ainda ta den fase tempran di disponibilidad.

Clarifica e limitenan di programanan di compensacion di carbon (carbon offsetting) y sigura cu cualkier reclamo di sostenibilidad ta transparente y basa riba evidencia.

Sigura honestidad den publicidad, specialmente ora ta promove "tarifa berde" of contribucionnan climatico opcional.

E Comision Europeo a spierta cu gaña consumidonan cu reclamanan ambiental sin base ta mina confiansa y ta stroba progreso real pa metanan climatico. "Biaheronan merece informacion cla y preciso, no triki di mercadeo," un vocero di e Comision a bisa durante e anuncio.

KLM, cu anteriormente a ricibi ordo di un corte Hulandes pa ahusta su mercadeo di clima, awor a bay di acuerdo pa reforma su mensahe ambiental. Den un decision di 2024, e corte a haya cu 15 di e 19 reclamanan di sostenibilidad haci pa KLM tabata "vago y sin fundamento," incluyendo terminonan manera "bula CO₂-neutral" y referencianan na proyectonan di reforestacion sin detaye.

Di mesun manera, Lufthansa y Ryanair a enfrenta scrutinio pa ofrece contribucionnan climatico opcional na momento di paga sin splica debidamente nan impacto limita riba emisionnan real. Segun defensornan di consumidor, e tacticanan aki ta crea un falso sentido

di responsabilidad ambiental entre viaheronan y ta distorsiona e comprension publico di e berdadero 'carbonfootprint' di aviacion.

E compromisonan nobo ta afecta tambe aerolineanan di costo abao manera easyJet y Luxair, cu anteriormente a destaca schemanan di compensacion como parti di nan posicionamento "berde". E Comision ta bisa cu e companianan aki awor mester revisa of elimina cualkier reclamo engañoso den publicidad tanto digital como offline.

Mientras cu gruponan ambiental a aplaudi e medida, nan a enfatisa e necesidad pa ehecucion. "Palabra ta solamente e prome paso," un representante di BEUC a bisa. "Awor nos ta spera cu autoridadnan sigura cu e aerolineanan ta cumpli cu nan palabra."

E acuerdo aki ta marca un cambio den con e industria di aviacion ta comunica su strategia di clima — y por tin efecto den debatenan mas amplio riba mercadeo berde den otro sectornan.

Consumidonan por spera mas transparencia di awor padilanti, pero bula di forma sostenibel ta keda un reto a largo plaso cu ningun slogan di mercadeo por resolve.

renewed you,
refined eforea
a new era of wellness begins here

eforea
SPA
Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino

Open Daily 10:00 am – 6:00 pm | +297 526 6052
auahh_eforea_aruba@hilton.com

J.E. Irausquin Blvd. 81, Palm Beach | hiltonaruba.com | @hiltonaruba

Strea di Vance ta crece na D.C. — y rumornan pa 2028 tambe

J.D. Vance, un tempo conoci pa su memoria bestseller "Hillbilly Elegy", a bira un di e figuranan mas poderoso na Washington. Awor sirbiendo como Vicepresidente bou di e di dos termino di Donald Trump, Vance ta emergiendo como un figura central den e administracion — y un posibel candidato presidencial na 2028. Tanto sostenedonan como expertonan politico (insiders) ta yamando Vance cada bes mas e "ehecutor" di Trump. El a asumi un rol cu ta bay hopi mas leu cu e debernan ceremonial tipico di un vicepresidente. Tras di cortina y den publico, Vance ta ehecutando e agenda di Trump cu instinto politico skerpi y poco duda pa tuma posiconnan duro.

El a hunga un rol clave den pusha prioridadnan legislativo door di Congreso, incluyendo e "megaley" controversial di impuesto y gasto di e administracion. Segun reportahe, Vance a traha cu ambos banda pa sigura sosten, construyendo un reputacion como un negociado habil y operador politico.

Pero su influencia no ta limita na Capitol Hill. Durante un reunion crucial cu Presidente Ukraniano Volodymyr Zelenskyy, Vance a confront'e publicamente riba un aparente falta di gratitud pa e ayudo militar Mericano. E tabata un momento cu a yega noticia internacional — y a reforsa su imagen como un defensor serio di e vision "America Prome" di Trump.

"E ta haci e trabao pisa," un oficial di Cas Blanco a bisa ABC News. "Trump ta confia den dje pa hiba e mensahe y pa pusha unda otronan por duda."

E perfil creciente aki naturalmente a lanta speculacion tocante 2028. Aunke Trump no a respalda un sucesor oficialmente, Vance ta ser mira ampliamente como un contendiente principal pa e

nominacion Republicano si Trump no core atrobe. Encuestanan inicial entre votadonan conservador ta posiciona Vance dilanti di otro posibel rivalnan Republicano (GOP), y hopi dentro di e movimiento MAGA ta mir'e como un heredero natural.

Sinembargo, Trump a ofrece un bista mas modera mas prome e aña aki, bisando, "No, pero e ta hopi capas," ora a puntra'e si Vance tabata su sucesor scohi.

Asina mes, Vance ta parece di ta posicionando su mes cuidadosamente pa futuro. El a alinea su mes di cerca cu votadonan evangelico y nacionalista, apareciendo na eventonan cultural y foronan di ala-derecha cu ta atrae conservadornan mas hoben. Su mescla di populismo, retorica religioso y posiconnan di maneho nacionalista ta claramente diseña pa atrae e base Republicano di e era post-Trump.

Pafo di e arena politico, Vance ta keda controversial. Criticonan ta acus'e di ta un oportunista politico — un tempo un critico di Trump, awor su aliado mas leal. Otronan ta mir'e como un menasa serio pa normanan democratico, citando su estilo sin disculpa y su disposicion pa confronta tanto aliado como enemigo.

Independiente di con hende ta mir'e, poco ta nenga cu Vance ta un di e figuranan mas influyente na Washington awe. Como Vicepresidente, e ta probando cu e no ta djis un segundo na mando — e ta activamente dunando forma na e direccion di e Partido Republicano y di e pais.

Si e influencia ey lo hib'e na un candidatura presidencial na 2028 ta keda pa wak. Pero pa awor, J.D. Vance ta mas cu djis e segundo homber di Trump — e ta su martin.



Miles di vuelo corta mientras cu shutdown Mericano ta golpia turismo global

E shutdown di gobierno federal cu a cuminsa dia 1 di october a escala bira un crisis completo pa viahe aereo, poniendo presion riba aeropuertonan Mericano y menasando pa plama den henter e economia di turismo global. Cu miles di controladonan di trafico aereo trahando sin pago y cu scarsedad di personal yegando nivelnan critico, e Administracion Federal di Aviacion (FAA) a wordo forsa pa corta vuelo na mas cu 40 aeropuerto grandi.

Segun estimacion di FAA y e industria di aviacion, mas cu 3.2 miyon pasahero ya caba a wordo afecta pa retraso of cancelacion desde cu e shutdown a cuminsa. Riba un dia normal, entre 5,000 pa 7,000 vuelo ta sufri retraso, y por yega te 1,000 vuelo cancela. Durante e transcurso di e shutdown, esaki ta suma na un estimacion asombroso di 20,000 pa 40,000 vuelo cancela y mas cu 200,000 retraso.

E cortamento di vuelo no ta djis un asunto di inconveniencia chikito — nan ta cuminsando awor na afecta e confiansa den e fiabilidad di espacio aereo Mericano, y e efectonan ta plamando pa exterior. Secretario di Transporte Mericano, Sean Duffy, a spierta cu si Congreso faya den restaura fondo, e reduccion di buelo por subi na 10% of mas di operacionnan diario na e aeropuertonan mas druk di e pais, incluyendo centronan na New York, Atlanta, San Francisco y Chicago.

Aerolineanan ta den un lucha pa cumpli cu e reduccionnan existi pa FAA, cancelando miles di vuelo preventivamente y reduciendo nan schemanan pa evita mas caos. E reduccion operacional aki ta creando un efecto domino pa rutanan internacional, hopi di cual ta depende di coneccionnan Mericano.

"Nos ta mirando caba coneccionnan perdi, escalanan mas largo, y cambianan di reservacion di biaheronan Mericano," un vocero

pa un agencia di biahe Europeo grandi a bisa. "Algun cliente ta cancelando biahe completo pasobra nan no por risca e incertidumbre."

Den Caribe, unda turismo ta un entrada vital pa hopi economia, operadonan di hotel a raporta un caida notabel den reservacion di biaheronan Mericano desde e di dos siman di e shutdown. Agentenan di biahe na Asia y Europa tambe ta mirando mas pregunta tocante rutanan alternativo cu ta evita escalanan na Merca completamente.

Hunta di turismo internacional awor ta preparando pa un caida potencialmente significativa den yegada di Mericano durante e temporada di fiesta venidero. "Thanksgiving y Pasco ta critico pa nos negoshi di winter," un oficial halto di turismo na Republica Dominicana a bisa. "Nos ta observando e shutdown Mericano cu berdadero preocupacion."

Domesticamente, frustracion ta creciendo tanto entre pasahero como trahado di aviacion. Controladonan di trafico aereo ta legalmente rekeri pa traha sin pago durante shutdown, pero fatiga y moral ta cayendo drasticamente.

E Asociacion Nacional di Controladonan di Trafico Aereo a spierta cu nivel di stress ta na un haltura record, y seguridad por yega na ta na peligro si e shutdown continua indefinidamente.

Sin un resolucion cla na bista, e crisis ta escalando di un confrontacion politico pa bira un dolor di cabes economico internacional. Mientras Congreso ta debati, viaheronan — y e industrianan di turismo rond mundo — ta ser gara den e candela.

Pero awor aki, en bes di ser trata como hende cu a construi bida y a contribui na e economia Mericano, nan ta ser reduci bek na "curpanan deportabel."



TPS cabando, menasa di guerra ta aumenta

Venezolanonan ta huy di Merca pa tur luga, excepto Venezuela



ORA cu e Status di Proteccion Temporal (TPS) pa Venezolanonan a vence diabierna, no tabata djis un fecha limite burocratico. E tabata e detonante di un avalancha emocional. Den miles di hogar den tur parti di Merca, e combersacion a cambia di "kisas nos mester prepara" pa "nos mester Sali — awor." Hende ta cerando negoshi chikito, bendiendo auto, terminando contract di huur, saliendo di apartamento y boek vuelo one-way pa cualkier lug a cu NO ta Venezuela.

Mexico. Colombia. Republica Dominicana. Panama. Spaña. Chile. Costa Rica.

Cualquier lug a menos bek na e pais cu nan a scapa for di dje. Pa cientonan di miles di hende, TPS no tabata un pida papel. E tabata e brug entre sobrevivi y invisibilidad institucional na Merca. E tabata nifica e habilidad pa traha legalmente, firma un contract, haya un rijbewijs, habri un cuenta di banco, huur un cas. Perde TPS ta nifica bira sin papel atrobe, vulnerabel atrobe, "deportabel" atrobe.

Hopi Mericano no ta compronde cu e migrantenan Venezolano bou di TPS no ta djis hendenan cu a yega di crusa frontera recién. Hopi tin añanan caba aki. Nan a cuminsa salon di beyesa, ekiponan di mantencion di cura, barberia. Nan ta traha den construccion, cuido di hende grandi, cuido di salud. Nan ta paga belasting. Nan ta tuma Mericano na trabao. Nan tin yiu den scolnan Mericano. Nan ta profundamente integra.

Y awor e liñanan di telefon di abogadonan di inmigracion na Miami, Houston, Orlando y New Jersey ta explotando. E mesun pregunta, ripiti manera un disco kibra:

"Kico nos ta haci awor?"

Algun ta purbando asilo. Algun ta purbando visa di trabao. Otronan simplemente ta bisando: Mi ta bay un otro pais prome cu mi risca ser deporta.

Pasobra tin un capa extra di miedo cu no ta ser discuti abiertamente den e medionan principal di Merca: Confrontacion militar entre Merca y Venezuela ya no ta impensabel.

Washington y e Pentagono ta señalando habri cu "tur opcion" ta riba mesa si Maduro sigui escala, specialmente cu cooperacion militar Ruso. Si tin sikiera un chens chikito di intervencion militar Mericano, anto un cos ta bira sigur pa Venezolanonan na Merca: nan lo hui pa CUALKIER pais excepto Venezuela. Ningun hende cu a scapa di persecucion politico, gangnan di extorsion, of mashin di inteligencia di estado ta bay bek Caracas si tin sikiera 1% chens di guerra. Y esey ta e absurdo di e momento aki.

Merca ta pushando afo un diaspora cu por ta strategica util den un escenario di conflicto den futuro. Venezolanonan den exterior tin rednan, canal di informacion, credibilidad, contactonan, famia cu ainda ta biba na Venezuela — e tipo di inteligencia social y capital social cu ta bira extremadamente valioso durante tension geopolitico.

Pero awor aki, en bes di ser trata como hende cu a construi bida y a contribui na e economia Mericano, nan ta ser reduci bek na "curpanan deportabel."

Asina e diaspora Venezolano ta bira nomada atrobe. No pasobra nan kier. Sino pasobra nan a wordo forsa. Esaki no ta simplemente e fin di un permiso. Esaki ta e comienso di e di dos gran plamamento Venezolano.



Weekly SPECIALS

07 NOV - 13 NOV '25



PAMPOENA



TOMATOES



**POTATOES IDAHO
5LBS(BAKED POTATOES)**



**DELIMEX CHICKEN CHEESE TAQUITOS
16CT 216 OZ**



**GWOON CHICKEN WINGS
VOORGEGAARD 750GR**



**GWOON KROKANTE FRIET
2500GR**



**BLACK ANGUS STEW BEEF
BNLS BRAZIL**



**U.S. PORK CUTLET TIROLER
BREADED**



BBQ/GRILL CHICKEN SATE

*Promocion ta valido desde 07 di nov pa 13 di nov 2025 y tanten cu tin den stock.

**SUPER
Do it Center®**

DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Aaron Rai ta vence Fleetwood den Playoff na Abu Dhabi

McIlroy ta briya cu record di 62

AARON Rai a mantene su calma y a luci bou presion pa reclama un victoria dramático den playoff riba Tommy Fleetwood na e Abu Dhabi HSBC Championship 2025. E Ingles a hinca un 'putt' pa 'birdie' di ocho pia riba e prome hoki extra ('playoff') pa asegura su di tres título di DP World Tour, despues cu tanto e como Fleetwood a termina na 25 'under par'.

E ronda final di 67 di Rai no tabata suficiente pa deshaci di Fleetwood, kende a registra un 66 pa forsa e playoff. Pero na e momento crucial, Rai tabata clínico — hungando e hoki 18 pa di dos biaha den menos cu un ora, hungando un 'lay up' inteligente y pegando su tiro di 'approach' pa prepara e 'birdie' cu a dun'e e victoria di e torneo.

"Ta difícil pa describi," Rai a bisa despues. "Pa ta den un playoff cu Tommy, un hende cu mi ta admira, y pa gana di e forma aki, e ta djis ireal."

Fleetwood, semper elegante den derota, a felicita Rai riba un victoria bon mereci: "Aaron a hunga super bon henter siman. El a merece esaki. Mi tabatin mi chensnan pero mi a keda cortico."

Mientras e duelo entre Rai y Fleetwood a tuma e atención principal, Rory McIlroy casi a horta e show cu un ronda final impresionante di 62 — e score mas abao di su carrera riba e DP World Tour.

Cuminsando e dia hopi leu atras, McIlroy a bula bay ariba riba e 'leaderboard' cu 10 'birdie' y ningun 'bogey', terminando na 24 'under', djis un solo golpi tras di e lidernan.

"Mi tabata sa cu mi mester a hunga un score abao, pero pa tira 62... esey ta algo cu mi lo corda," McIlroy a bisa. "Mi a duna mi mes un chens y esey ta tur locual mi por a pidi."

E tereno di Yas Links a provee e escenario perfecto pa un final emocionante, cu tempo ideal y 'greens' receptivo permitiendo wega agresivo. Tur tres contendiente tabata intercambia 'birdie' den e ultimo parti, cu Rai haciendo 'birdie' riba e hoki 16 y 17 pa empatá e push final di Fleetwood.

E playoff tabata un conclusion adecuada. Ambos hungado a dal e 'fairway' for di e 'tee', pero e di dos golpi di Rai a prepara un bista directo pa 'birdie'. Fleetwood no por a igual'e, y Rai cu calma a

hinca e 'putt' victorioso pa segura e título.

E victoria ta e di dos di Rai den e Rolex Series y ta solidifica su luga entre e streanan den ascenso di Europa. E ta tambe lans'e den contención fuerte den e clasificación di 'Race to Dubai' mientras e temporada ta yegando su recta final.

Fleetwood, aunke desapunta, lo saca puntonan positivo for di un otro actuación fuerte. E ta keda un di e hungadonan mas consistente di e tour y ta bon posiciona pa e final di temporada.

E final espectacular di McIlroy ta mantene den e cacería pa e corona di 'Race to Dubai' y ta sirbi como un recordatorio di pakico e ta keda un di e elitenan di e deporte. Su 62 no tabata djis un logro di score — el a manda un mensahe cu e ta yegando su 'peak' na e momento corecto.

Mientras cu e DP World Tour ta bay pa su eventonan final, e final aki na Abu Dhabi lo ta difícil pa supera. Cu hungadonan yegando nan miho forma y rivalidadnan ta kentando, e fin di temporada ta priminti mas acción explosivo.





Vergil Ortiz Jr. ta destrui Lubin, ta reta Jaron 'Boots' Ennis



VERGIL Ortiz Jr. a manda un mensahe destructivo diasabra anochi, anikilando Erickson Lubin den apenas dos round y mesora birando su atencion na un confrontacion cu e otro strea invicto Jaron "Boots" Ennis.

E pelea a tuma luga na un Dickies Arena yen-yen na Fort Worth, Texas — y Ortiz no a perde tempo pa pone e division superwelter (super-welterweight) riba alerta.

Ortiz (24-0, 22 KOs) a habri cu agresion controla, persiguiendo Lubin y cortando e ring cu movecion di pia preciso. Pa e di dos round, el a desata un serie brutal di combinacion cu a laga Lubin sin defensa. Referee James Green a interveni na 1:30 di Round 2, sprikiando Lubin di mas castigo.

Lubin (27-3, 19 KOs), un contendiente respeta conoci pa su curashi, simplemente a keda abruma pa e poder y e ritmo di Ortiz.

"Mi tabata kier a haci un 'statement' awe nochi," Ortiz a bisa despues di e pelea. "Y awor, e unico pelea cu ta 'make sense' ta Jaron Ennis. Laga nos duna e fanatico loke nan kier."

Manera cu e tabata intenciona, Ennis (35-0, 31 KOs) tabata na banda di ring (ringside) y a subi den e ring despues di e 'stoppage'.

E dos hombernan a para cara-cara den un intercambio cortico pero tenso cu a pone e fanatico haci bochincha. Ennis a 'nod' cu su cabes na señal di acuerdo: "Laga nos hacie."

Cu esey, e division superwelter porfin por tin su pelea estelar. Ennis recientemente a subi pa 154 liber despues di a domina na welter. Conoci pa su velocidad, atletismo y poder di knockout, e ta ser aclama pa hopi — incluyendo promotor Eddie Hearn — como e heredero di e puestonan 'pound-for-pound' mas halto den e deporte.

Ortiz, mientras tanto, a sigui silencia criticonan cu tabata duda di su durabilidad despues di un susto di salud na 2023. E tin awor e faha interino superwelter di WBC y a caba cu tur, menos dos, di su 24 oponentenan pa medio di knockout.

E pelea entre Ortiz y Ennis ta mas cu un encuentro di record. E ta un confrontacion entre dos strea den ascenso cu a tuma camindanan diferente pa e mesun meta: strea mundial (superstardom).

"Ortiz tin e mentalidad di 'busca-y-destrui'. Ennis ta brio y finalisacion ('flash and finish')," analista di boxeo Sergio Mora a bisa. "Esaki ta e tipo di pelea cu ta defini un generacion."

For di un punto di bista di negoshi, e ta un pelea soña. Dos artista di knockout invicto den nan miho momento fisico (physical prime), cada uno cu un base di fanatico y atencion di media creciendo. Promotornan ya ta den discusion pa organisa e pelea un caminda den comienso pa mita di 2026, posiblemente na Las Vegas of New York.

E division tabata falta un berdadero pelea 'blockbuster' desde e era di Canelo Alvarez y Jermell Charlo. Awor, Ortiz vs. Ennis ta priminti di re-cende interes y potencialmente corona un strea Mericano nobo.

Pa Lubin, e ta un otro contratiempo den su carrera. Aunke duradero y habil, el a ser surpasa pa e poder puro y 'timing' di Ortiz. No ta cla kico ta sigui p'e, pero e ta keda un test peli-groso pa otronan den e division.

Pa loke ta Ortiz, su destruccion di Lubin — y su reto habri pa Ennis — ta señal cu e no ta djis un prospecto of contendiente mas. E ta un forsa.

Si e por 'crack' e codigo cu ta "Boots" Ennis ta keda pa wak. Pero fanaticonan di boxeo lo no tin cu warda hopi pa e contesta.

Movencion Maestro di Norris na São Paulo

Coredo di McLaren ta marca rumbo nobo den lucha pa titulo



E Grand Prix di São Paulo riba e circuito legendario di Interlagos a sacudi mundo di Formula 1. Lando Norris a core un careda impecabel for di 'pole position', a logra controla su nervionan den circunstancianan caotico y a reclama un victoria crucial. E triunfo aki, combina cu e contratiempo di su rivalnan directo, ta duna Norris un bentaha considerable den e Campeonato di Coredor (Drivers' Championship), awor cu e ta 24 punto dilanti di su compañero di team Oscar Piastri.

Drama y Golpi pa Piastri

Unda Norris a tuma e maximo di punto, su compañero di team y rival pa e titulo, Oscar Piastri, tabatin un weekend yen di contratiempo. E punto mas abao a yega trempan den e careda ora e Safety Car a sali. Na e re-inicio, Piastri a haci un intento agresivo pa pasa den e peloton, locual a resulta den contacto cu e Mercedes di Andrea Kimi Antonelli.

E accion aki tabatin un efecto domino: door di e choke cu Piastri, Antonelli a ser gedal brevemente, despues di cual e hoben Italiano a dal e Ferrari di Charles Leclerc, locual a nifica e fin di e carera pa e Monegasko. E 'stewards' tabata cla riba e cuestion di culpa: Piastri a ricibi un castigo di tempo di 10 seconde, locual a pon'e finalmente conforma cu un decepcionante di cinco luga. E perdida costoso di punto aki ta un golpi enorme pa su speransanan pa e titulo, cu awor ta depende grandemente di e prestacion di Norris den e careranan restante.

Antonelli y Verstappen: E Coredonan di e Dia

E careda tabatin dos strea indiscutibel cu a yena e resto di e podium. E hoben coredo di Mercedes, Andrea Kimi Antonelli, a core

un careda madura y impresionante. Apesar cu el a keda involvi den e incidente cu a saca Leclerc, e Italiano a keda cu cabes friu y a core impecablemente pa un sensacional di dos luga. Su luga riba podium ta e miho prestacion di su carera di Formula 1 te awor y ta confirma e expectativanan enorme cu tin rond di su nomber.

Banda di Antonelli, Max Verstappen tabata e otro heroe di e dia. E campeon mundial actual tabatin un comienso desastroso di e weekend y a wordo forsa pa start e careda for di e 'pitstreet'. Trempan den e carera, e daño tabata parce inevitabel ora e team a yam'e paden durante un 'Virtual Safety Car' pa motibo di un supuesto taira bashi, locual a tir'e completamente patras. Loke a sigui tabata un 'masterclass' den pasa hende y limitacion di daño. Verstappen a corta pasa door di e peloton, a mustra su clase y a lucha bek pa yega e podium, terminando na un di tres luga hopi bon logra. Su P3 ta minimalisa e daño na e clasificacion di e campeonato mundial considerablemente, apesar di e victoria di Norris.

Nombernán Grandi ta Cay Afo

E circuito Brasileño tabata sin piedad. Banda di Leclerc (AFO), nos a mira Lewis Hamilton (AFO) tambe cay afo prome cu tempo. E veterano di Ferrari tabatin un merdia pisa y mester a stop e lucha despues di incidentenan mas prome. Gabriel Bortoleto (AFO) tambe mester a parkeer e auto forzosamente.

E Grand Prix di São Paulo 2025 lo drenta buki di historia como un punto di cambio. Cu Norris den top forma y Piastri bou presion, y cu Verstappen cu ta nenga di entrega, e final di e temporada lo ta uno super emocionante. Norris tin e 'momentum', pero den e deporte aki, tur cos ta posibel.

Training di hisamento di peso na Sportcentrum San Nicolas Ibisá



ARUBA Amateur Weightlifting Association ta bai cuminsa cu lesnan di hisamento di peso pa mucha homber y muher di 10 aña pariba. esun cu ta interesa pa train e deporte di hisamento di peso por pasa diaranson 12 november 2025 for di 3:00pm pa 5:30pm na Sportcentrum San Nicolas Ibisá na Dr. Schaepmanstraat # 52.

E training ta wordo duna door di entrenador for di Cuba Sr. Yunel Caballero hunto cu Laertes Araque entrenador local lo guía e atletanan cu nan training.

E meta di Aruba Amateur Weightlifting Association ta pa cuminsa duna les 3 dia door di siman cu ta dialuna, diaranson y diabierna for di 3:00pm pa 5:30pm di atardi.

Pa mas informacón Esun nan cu ta interesa pa tuma les di training di hisamento di peso por tuma contacto cu entrenador local Laertes Araque na telefon 5634380 of por jama Sr.Gerro Koolman na Sportcentrum San Nicolas Ibisá na telefon 5923969.



Weekly
SPECIALS

07 NOV - 13 NOV '25



DORIA LASAGNA
454G/16 OZ



CENTO CLAM SAUCE WHITE 15 oz



GOYA SEASONING HAM FLAVOR 1.41 OZ



MAMA SITA'S - GINGER SOUP BASE
(TINOLA) MIX 25gr



BODYARMOR LYTE BLUEBERRY
POMEGRANATE 16 oz



34 DEGREES CRACKER CRISP
ROSEMARY 4.5 oz



BE TINI APPLETINI 750 ML



RIOVALLE ALMENDRA CUBIERTA CON
CHOCOLATE 100G



LA VAQUITA DESMANCHADOR EN POLVO
AROMA FLORAL X 900GR

*Promocion ta valido desde 07 di nov pa 13 di
nov 2025 y tanten cu tin den stock.

SUPER
Do it Center®

TENDENCIA

Dicon 'Luho Silencioso' ta ganando e guerra di moda



DEN un mundo satura cu estetica pasahero di TikTok—di "Balletcore" un siman pa "Eclectic Grandpa" e siguiente—un contra-movimiento poderoso a tuma e escenario principal. E yama "Luho Silencioso" (Quiet Luxury), y e ta menos un trend temporal cu un filosofia duradero.

Lubida logo briyante, printnan cu ta yama atencion, y piesanan "statement" diseña pa un solo post di Instagram. E movimiento aki ta sostiene anonimidad, calidad impecabel, y diseño atemporal. E ta e estetica fundamental di "si bo sa, bo sa" (IYKYK), dunando prioridad na artesanía riba influencia.

Pues, kico ta defini e look discreto aki? Tur cos ta sinta den e deta-



yen. Pensa riba costura meticulo, siluetanan clasico, y materialnan luhoso cu ta sinti mesun bon cu nan ta musta. Nos ta papiando di e sweater di cashmere neutral perfecto, un blazer di lana bon corta, articulonan di cuero flexibel sin un solo logo na bista, y blusanan di seda cu ta cay net bon.

E paleta di color ta igualmente refina: un lama sofisticada di 'navy' (blauw scur), camel, maron chuculati, shinishi, crema, y preto. Luho Silencioso ta susura rikesa via construccion impecabel, no door di grita un nomber di marca. E ta e diferencia entre un t-shirt basico y un t-shirt di catuna pisa, perfectamente corta; un tas cu ta para riba su mesun merito, no riba su monograma.

Pero dicon e look di "rikesa scondi" ('stealth wealth') aki ta asina popular aworaki? E ta un respuesta directo na agotamento cultural. Consumidornan ta cansa di e ciclo sin fin y desastroso di micro-trends y e peso ambiental di 'fast fashion'. Despues di añanan di 'logomania', tin un deseo colectivo pa algo mas permanente y sostenibel.

Cultura popular tambe a hunga un rol. Shownan manera Succession a duna glamour na e poder discreto di e "one-percent," cu ta bisti marcanan manera Loro Piana of Brunello Cucinelli—marcanan invisibel pa e gran publico pero un señal cla pa e elite.

Finalmente, e movimiento aki ta accesibel pa tur hende, maske e prijskaartchinan di su marcanan mas famoso no ta. E principio central—cumpra menos, cumpra miho—ta un lema sostenibel y yen di estilo pa tur hende. E ta un invitacion pa baha ritmo, inverti den calidad, y haya luho berdadero den piesanan cu ta dura henter un bida, no djis un temporada.


LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

 **/lantariba**
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



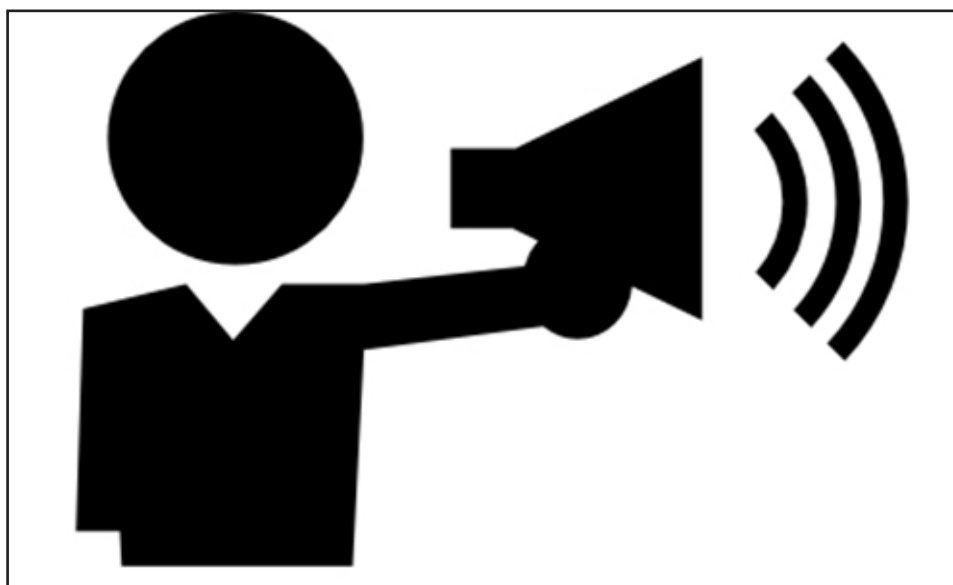
AWEMainta



OPINION PUBLICO

Who Really Benefits from AHATA's Tourism Agenda?

By a concerned citizen



LIKE many fellow Arubans, I've been following AHATA's recent 11-point proposal on tourism — filled with calls for moratoriums, new regulations, and stricter controls. On the surface, it sounds like they want to “protect” our island. But when you look closer, it becomes clear that what AHATA is really doing is trying to protect its own power, not the people of Aruba.

Let's be honest about who AHATA is. It's a private lobby group created to serve multinational hotel chains, not ordinary citizens. Its loyalty lies with the big resorts and investors who fund it — not with the families trying to build a small business or the young Arubans dreaming of owning a piece of the tourism economy. So when AHATA presents a long list of demands, we must ask: who really benefits — the island, or the corporations?

AHATA likes to say it represents all kinds of accommodation — hotels, timeshares, and short term rentals. But that's not true. In reality, AHATA represents only a handful of short-term rental companies, maybe one or two big ones. The rest — the small homeowners renting out a room or apartment — are not members of AHATA and not represented by its agenda. When AHATA claims to speak for the entire sector, it's being disingenuous. Worse, its proposals would hurt the very small property owners it pretends to include.

And what makes this even harder to swallow is that this lobby — built to defend multinational profits — is run by our own people. Arubans, often with the best intentions, are being used to advance an agenda that sends profits abroad and weakens local opportunity. It's painful to see locals fighting locals, while foreign corporations quietly take the winnings. That's not nation building — that's

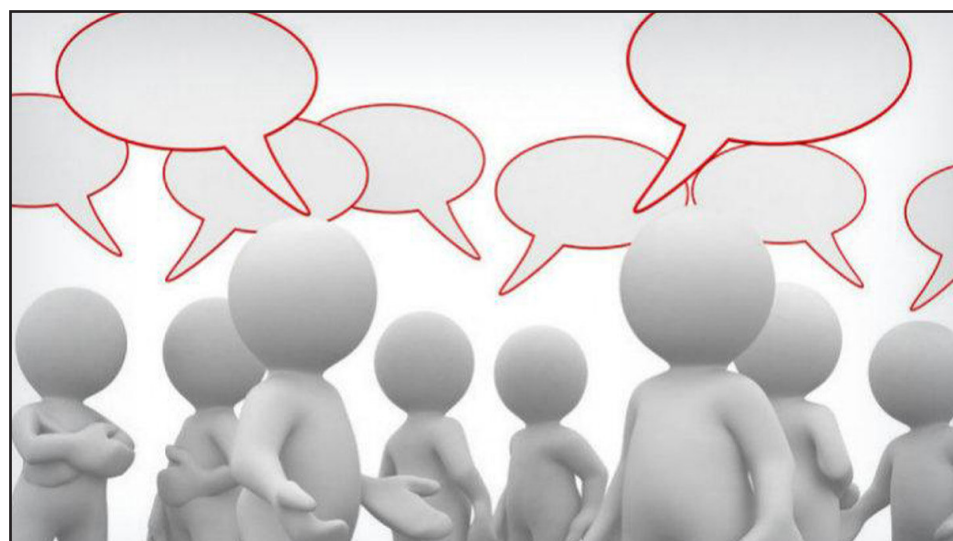
self-sabotage.

Take, for example, AHATA's call for a moratorium on new hotels and new laws to “regulate” vacation rentals. On the hotel side, a moratorium makes sense. Aruba doesn't need another wall of concrete on our coastline. Growth should be smart, not endless. Our beaches, roads, and water supply can't handle unlimited development. A pause on new large-scale hotel projects could actually protect what's left of our island's natural balance.

But the part about vacation rentals is different. What AHATA is proposing isn't about regulation — it's about control. They want to cripple the local vacation-rental sector by making it so complex and costly to operate that only big investors or hotel-linked companies can survive.

Let's not pretend this is about “fairness.” What AHATA wants isn't competition, it's protectionism — protecting its members from change instead of encouraging innovation. In a fair market, you don't grow by shutting others out; you grow by improving your product. If hotels are losing occupancy, maybe it's time to innovate, not intimidate.

Some politicians have even started echoing AHATA's message, blaming vacation rentals for the housing shortage. That's an easy story to sell — but it's not the full truth. Yes, short-term rentals affect housing a bit, but the bigger problem comes from importing thousands of workers to staff massive hotels and resorts. Every new tower means more workers, more housing demand, and more strain on our infrastructure. It's unfair to blame local homeowners for a problem driven largely by unchecked large-scale development.



OTRO PERSPECTIVA

CLICK AKI

Cu Marilu

And let's remember: most hotel profits don't stay in Aruba. They go to foreign shareholders and corporate offices. Meanwhile, local vacation rentals keep money here — with Arubans who spend it in our shops, restaurants, and schools. Every dollar that stays here strengthens our economy; every dollar sent abroad weakens it. Before AHATA lectures others about compliance, it should look inward. Some hotels operate with illegal papalapas, undocumented workers, or questionable permits. If AHATA truly cares about fairness, it should start by ensuring its own members follow the same laws it demands of everyone else.

There's also growing concern about the close ties between government and large hotel interests. When advisors or policymakers have deep connections to multinational hotel chains, it raises fair questions about whose voices are being heard. This isn't about attacking anyone — it's about transparency. Tourism policy should be written for the people of Aruba, not for lobbyists or corporations.

Aruba's tourism was built on people — on warmth, kindness, and

community. But when a few powerful voices decide who gets to share in that success, we all lose.

Yes, we need fair rules and taxes. But those rules should create opportunity, not close it off. Other countries have found ways to collect fair taxes from platforms like Airbnb while still allowing small owners to thrive. Aruba, too, can find its own innovative balance — one that ensures fairness without crushing opportunity.

Aruba's future depends on balance — not control. We can have strong hotels and thriving local vacation rentals. We can have growth and fairness. But only if the system is built for all of us, not just the powerful few.

It's time to say clearly: tourism belongs to the people of Aruba. This island is our home — its beauty, its culture, its soul. Let's defend it with pride. Let's make sure Aruba's success is shared by every Aruban, not just those with the loudest lobby or the biggest logo.

Un plan cu tur cos!

Postpaid U Basic

Afl. **159**
p/luna

100GB
LTE Data

Unlimited
SETAR SMS

Unlimited
SETAR Minutes

200
International
Minutes

500MB di
Roaming
Data



Taskforce di Reino pa Derecho di Mucha ta conclui un reunion exitoso na Aruba



RECIENTEMENTE Taskforce di Reino pa Derecho di Mucha a tene un reunion exitoso na Aruba, marcando un logro importante den e colaboracion continuo pa fortifica proteccion y promocion di derechonan di mucha den henter Reino.

E reunion a keda precidi pa Sra. Sacha Geerman di Ministerio di Asuntonan Social di Aruba, kende actualmente ta fungi como Presidente di e Taskforce. E encuentro aki tawata e promé reunion en persona desde e desarojo y aprobacion di e Cuadro Strategico, Plannan di Accion Nacional y Cuadro di Monitoreo. E documentonan aki a wordo crea cu ayudo di UNICEF Hulanda. Pa prome biaha den historia di e Taskforce nan tin un acercamento structura y midibel pa cooperacion entre e islanan.

Como consehero strategico di Taskforce, UNICEF Hulanda tambe tawata presente durante e reunion, ora cu cada isla a comparti e resultadonan di un tarea, resaltando diferente situacion vulnerabel cu muchanan ta enfrenta dentro di nan contexto local. Saba a presenta riba vulnerabilidad di muchanan migrante den enseñansa, Bonaire riba criminalidad hubenil, Corsou riba muchanan indocumenta, St. Eustatius riba muchanan cu autismo, St. Maarten riba hubentud y criminalidad y Aruba riba muchanan cu necesidadnan special.

E reunion a inclui tambe discusionnan riba cuido residencial entre isla i paisnan den Reino, Aruba su plan di mayor y e programa

“Alleen jij bepaalt” riba prevencion y cambio di comportacion. E miembronan di Taskforce tambe por a experencia Team-up: un programa cu ta duna sosten psicosocial na muchanan ku ta enfrenta circunstancianan vulnerabel.

Den su palabranan di apertura, Minister di Asuntonan Social, Cuido di Adulto Mayor y Maneho di Adiccion, Sra. drs. Mervin Wyatt-Ras, a yama e miembronan di Taskforce bon bini cu un discurso inspirativo cu a enfatisa e poder di colaboracion y e responsabilidad comparti di tur isla pa salvaguardia derechonan di mucha.

Durante e consultanan, e paisnan Aruba, Corsou y St. Maarten a duna informacion riba e progreso haci pa loke ta trata e recomendacionnan di e Comité pa Derechonan di Mucha, for di e audiencia di 2022. Miembronan tambe a intercambia update riba e monitoreo di plannan di accion nacional y a haya e oportunidad pa intercambia cu Aruba su Comision Derecho di Mucha.

E programa a conclui cu bishitanan opcional na Scol basico Dornasol i Scol Dun’ un man. Tur dos ta sostene muchanan cu necesidadnan special den enseñansa.

Taskforce a expresa gratitud na Gobierno di Aruba pa su caluroso hospitalidad y organisacion exitoso di e reunion. E islanan a reafirma nan compromiso conhunto pa sigura cu cada mucha den Reino por crece sigur, cu oportunidad y acceso igual na cuido, educacion, y proteccion.

Tocante Taskforce

Taskforce di Reino pa Derechonan di Mucha a keda institui despues di e Conferencia di Reino di 2 di april 2014, cu a tuma luga na Aruba. Taskforce ta promove cooperacion den henter Reino pa fortalece implementacion di e Tratado di Derecho di Mucha den e parti Caribense di Reino. E ta consisti di representantenan di Aruba, Bonaire, Corsou, Saba, St. Eustatius, St. Maarten, y di Ministerio di Asuntonan Interno y Relacionnan den Reino (BZK) y Ministerio di Salubridad Publico, Bienestar y Deporte (VWS). UNICEF Hulanda ta sirbi como consehero di Taskforce.



Aruba ta habri un capitulo nobo pa un futuro sostenibel



DESPUES di casi un siglo di dependencia economico di industria di petroleo, Aruba ta cera definitivamente un capitulo historico pa habri caminda pa un futuro mas limpi, sostenibel y innovativo.

Desde 1924, cu e yegada di Lago Oil and Transport Company na San Nicolas, Aruba a bira un punto strategico den e mundo di refinacion di petroleo. LAGO, propiedad di EXXON, a crece te bira un di e refinarianan mas grandi di mundo, dunando trabao na mas cu 10.000 persona y sostiene e economia di nos isla durante varios decada.

Un poco despues, Arend Petroleum Company Ltd., comisiona pa Royal Dutch Shell, a habri su porta na 1927 na Druif, Oranjestad, den e mes edificio cu awor ta sede di Departamento di Recurso Humano (DRH). E compania a opera te 1953, y aunke mas chikito, su impacto riba e desaroyo economico di Aruba tabata significativo.

Sinembargo, e era di refinaria a yega na su fin na 1985, ora cu Lago a cera su operacionnan. Miles di famianan Arubiano a busca un bida nobo den otro pais, mientras Aruba mes a busca su caminda nobo. Durante e añanan cu a sigui, companianan manera Coastal Corporation, Valero Energy Corporation y CITGO Petroleum Corporation a intenta rebiba e industria, pero sin exito duradero. E ultimo intento, un acuerdo cu CITGO na 2016, a termina oficial-

mente cu e ciere di e refinaria na 2019 pa motibo di sancionnan imponi pa gobierno Mericano riba PDVSA, compania mama di CITGO.

Durante hopi aña, Gobierno di Aruba a busca un operador nobo, pa reanima e refinaria y e economia di San Nicolas. Pero mirando e rumbo mundial, den cual sostenibilidad, energia limpi y respet pa medio ambiente ta bira prioridad global, Prome Minister di Aruba mr. Mike Eman, cu respaldo di su gabinete, a tuma un decision historico:

Cera pa semper e capitulo di petroleo y destina e area di refinaria pa desaroyo di actividad comercial alternativo y ambientalmente faborabel.

E industria di petroleo a sirbi su proposito historico, pero e mundo a cambia. Aruba mester move pa un modelo economico cu ta basa riba sostenibilidad, innovacion y energia limpi.

E decision aki ta representa mas cu un cambio di industria, e ta un cambio di mentalidad. Despues di 100 aña di dependencia riba petroleo, Aruba ta reafirma su compromiso cu un futuro sostenibel pa su pueblo.

E plan pa e area di refinaria ta inclui desaroyo di zona industrial berde, espacio pa innovacion tecnologico, y oportunidadnan di empleo den sector di energia renobabel y economia circular.

Pa yuda Aruba den e transicion energetico importante aki, Gobierno Hulandes lo duna Aruba 110 milyon florin, pero tambe lo sondea e posibilidad pa duna sosten tecnico y di conocimiento pa sana e area di e manera mas eficiente y miho posibel.

Prome Minister Hulandes demisionario Dick Schoof, durante su bishita cortico na Aruba, a elogiar Premier Eman pa su decision y a recorda cu ta hopi tata y mama di famia a cria nan famia trahando den e sector aki. "Esaki ta haci e decision aki mas emocional ainda pa e comunidad di Aruba, pero durabilidad ta rekeri decision balente".



Aruba Bank Innovation Conference

“Inspiring the Future” un éxito



ARUBA Bank a tene un Innovation Conference: Inspiring the Future y un Youth Coding Workshop cu hopi éxito den Renaissance Convention Center. E evento a reuni casi 400 participante di tur parti di comunidad, y tabata un parti importante di e celebracion di 100 aña di Aruba Bank.

E sala di conferencia tabata completamente yen, cu hende interesa pa siña mas tocante futuro di tecnologia y innovacion. Durante e evento tabatin oradornan y panelistan conoci den comunidad,

cu a comparti nan experiencia y idea riba con innovacion ta sigui cambia nos mundo y ta inspira e generacionnan nobo.

Tamara Waldron, Regional Marketing and Branding Manager di Aruba Bank, a comparti un mensahe inspirador:

“Innovacion ta un manera di pensa, un manera di traha y un manera di sirbi nos clientenan. Cu e conferencia aki nos kier duna un plataforma pa diferente voz den nos comunidad pa trece e conversacionnan aki dilanti,” Waldron a bisa.

Durante e evento, a tene un Youth Coding Workshop pa muchanan di edad 15 te 17 aña, pa duna nan oportunidad di siña y traha cu programacion den un manera practico y creativo.

E Innovation Conference y e Youth Coding Workshop ta un parti di e celebracion di 100 aña di Aruba Bank, cu ta consisti di un serie di evento dedica na comunidad. E conferencia aki a sirbi como e culminacion di e celebracion, resaltando e compromiso di Aruba Bank pa sigui promove progreso y innovacion na Aruba.

Aruba Bank a termina cu un mensahe fuerte:

“Innovacion ta keda, un manera di pensa, un manera di traha y un manera di sirbi nos comunidad.”



Ban Wiki: Tayer di Herment di Traducccion



WIKIPEDIA RIBA ARUBA
ARUBA RIBA WIKIPEDIA

Ban Wiki!

Uni cu nos na **Biblioteca Nacional** pa un tayer di **Herment di traducccion**, bou guia di e team di **Wikipedia riba Aruba**

Biblioteca Nacional
George Madurostraat 13
Oranjestad

2025
Nov 17
5:00 - 7:00 PM

Biblioteca NACIONAL ARUBA

Registra bo participacion
Bishita nos pagina principal pa e programa completo
www.wikipediaonaruba.org

E team di Wikipedia riba Aruba ta invita bo pa dos evento durante November, pa siña, explora y contribui den e mundo di Wikipedia. Siña con pa traha cu e herment y traduci articulonan. Asina bo por yuda trece mas conocimiento den Papiamento riba Wikipedia!

* 17 di November 2025

* 5:00–7:00 PM

* Biblioteca Nacional Oranjestad

* https://meta.wikimedia.org/wiki/Event:Ban_Wiki!_17-11

Trece bo laptop of hasi uso di e computernan disponibel.

Cupo ta limita, asina registra bo participacion prome!

* Ban Wiki: Online

Si bo ta pega y tin pregunta tocante con di contribui den Wikipedia y usa e plataformanan di Wikimedia, e session aki ta pa bo!

* 24 di November 2025

* 10:00–11:30 AM

* Via Google Meet

* Event: Event:Ban wiki!-Online - Meta-Wiki

RSVP: +297 699-3032 / +297 699-3034

* wikipediaonaruba@wikimedia.nl

Sa mas y haci mas pa combati Diabetes den nos comunidad

Aruba One Happy Island Lions Club ta recorda comunidad cu e Charla di Diabetes lo tuma luga mayanan diamars, 11 di november 2025, 7:00 PM na MFA Santa Cruz.

E charla ta gratis y ta habri pa tur publico. Bou di e lema “Sa mas y haci mas pa combati diabetes den nos comunidad”, expertonan di POH lo comparti informacion importante riba prevencion, sintomanan tempran, nutricion saludabel, movecion fisico, y control regular di sucu den sanger.

Durante e evento lo tin oportunidad pa check di sucu y presion, y tambe massage di man pa e participantenan. E porta ta habri for di 6:30 PM.

Aruba One Happy Island Lions Club ta sigui traha den e marco di e causa global di Lions Clubs International, pa promove salud, bienestar y servicio den nos comunidad.

Entrada ta gratis. Pa registracion, por manda un WhatsApp na +297 568-0829.

(registracion no ta obligatorio, pero pa nos tin un idea y pa e preparacion logistico).

Hunto nos ta combati diabetes. Hunto nos ta sirbi.



WIKIPEDIA RIBA ARUBA
ARUBA RIBA WIKIPEDIA

Ban Wiki!

E team di Wikipedia riba Aruba lo guia bo paso pa paso con pa contribui activamente y hasi uzo di Wikipedia.

ONLINE

Google Meet

2025
Nov 24
10:00 to 11:30 AM

RSVP
+297 669-3032 / +297 669-3034
Wikipediaonaruba@wikimedia.nl



Comunidad den Arte y Arte den Comunidad

COLECTIVA 2

Exhibicion colectivo na ZEER TROPISCH Art House

Apertura: Diasabra 15 di november, 7:00 p.m.

San Nicolas, Aruba

Bou e curaduría di Nelson González, COLECTIVA 2 ta hunta ocho artista di diferente generacion y estilo: Glenda Heyliger, Sharina Gumbs, Elly Refunjol, Kenna Foxford, Lenny Lea, Dimanche-Jolie, Tuesday Irwin y Hugo Parra.

E proyecto ta parti di e programa experimental di Art Rap Foundation, desaroya na su sede ZEER TROPISCH Art House, caminda arte ta sali directamente for di e interior di e comunidad. E metodo di curaduría relacional aki, no ta buska confronta opinion individual, sino traha cu loke ta evidente, cu loke ta existi den bida diario, den e memoria y sentimiento di e comunidad di San Nicolas.

COLECTIVA 2 ta nace for di un Club di Dibuho cu ta explora e relashon entre arte y cultura di barnan di San Nicolas cu su animeremeisjes, cu ta parti di e bida di anochi, y semper nan a wordo documenta door di arte. Nan a wordu invita pa participa manera modelo y interlocutor den e Club, caminda cu observashon, dialogo y gesto artistico nos a crea un acto di reconocimiento y reciprocidad.

E exhibicion aki ta e continuacion di un proyecto anterior cu a wordo dedica na barbero y artista di tattoo, asina continua cu un sirie di accionan pa activa e comunidad di San Nicolas for di



su mesun practicanan local. Awor cu un enfoke riba e cultura di barnan nos kier cuestiona, con nos por bira un comunidad di encuentro, resilencia y expression. ART RAP Foundation kier contribui pa crea y reforsa diferente claims cu por estimula e percepcion publico y activa e comunidad for di su cultura y su ecosistema economico.

Den su escencia, COLECTIVA 2 ta e resultado colectivo di observacion, cu un intento pa compronde e spiritu di un nos lugá dor di un simpel dibuho, documenta nos presencia y interaccion humano.

Apertura: diasabra 15 di november, 7:00 p.m.

Luga: ZEER TROPISCH Art House, San Nicolas, Aruba

Dilanti di Charlie's Bar.

Produci pa: Art Rap Foundation

Curador: Nelson González



Weekly SPECIALS

07 NOV - 13 NOV '25



ELKAY EZ COMMERCIAL WATER COOLER / DRINKING FOUNTAIN 8-GAL



BEST LOOK LATEX PAINT & PRIMER INT EGGSHELL BRIGHT WHITE BASE GAL



M PEOPLE BABY BOY SHIRT ORANGE



M PEOPLE BABY BOY JEANS



PACIFICLEAR TRICHLOR POOL CHLORINE TABLETS 3in 50-lb



MILWAUKEE RED HELIX COBALT DRILL BIT 15-PC SET



TITEBOND PRO-GRADE PLUS SILICONE ACRYLIC LATEX CAULK 10.1oz



3M SCOTCH BLUE ORIGINAL PAINTERS TAPE 1.4in x 60-YD



CHAR-BROIL PORCELAIN PAN

SUPER Do it Center® Do it Center®

*Promocion ta valido desde 07 di oct pa 13 di nov 2025 y tanten cu tin den stock.

Parlamentario John Hart **Ley pa Fondo di Inversion na caminda pa Parlamento di Aruba**



PARLAMENTARIO di AVP, John Hart, a duna su reaccion riba un desaroyo importante den e cuadro di ley cu pronto lo wordo trata den Parlamento di Aruba. E ley a base di cual lo incorpora e Fondo di Inversion a wordo entrega na Raad van Advies. Pa 2026 gobierno a aloca 50 miyon florin pa e Fondo di Inversion.

E ta un echo cu Aruba ta wordo confronta cu retonan nos dilanti y pasonan nos dilanti mester ta den beneficio di Aruba su desaroyo y nos ciudadanonan" segun sr. Hart. Arianan di prioridad di inversion menciona pa Gobierno ta entre otro embeyecemento di nos districtonan, enseñansa, centro di Oranjestad y San Nicolas y vecindario, casnan social y pa adultonan mayor, transicion di energia y desaroyo di tereno di e ex- refineria. "Ta necesario pa traha continuamente pa fortalece nos economia y pa Aruba por keda un pais atractivo pa biba y pa hasi negoshi" Hart a enfatisa.

Presupuesto 2026 pa pais Aruba pronto lo tin cu wordo trata den Parlamento. Via presupuesto aproba pa Parlamento di Aruba, fondonan publico lo wordo aloca cada aña den e Fondo di Inversion.

"Un punto importante di atencion pa tratamiento di e Fondo pa Inversion ta e agenda di inversion multianual y prioridadnan di maneho" segun Hart.

Parlamentario Rocco Tjon

Dos siman di silencio, Gobierno y coalicion den Parlamento ta sordo pa e bos di 13 sindicato tocante consensusrijkswet HOFA



aki lo mina e autonomia di Aruba y lo limita e democracia di nos pueblo.

GOBIERNO NO A REUNI CU SINDICATO

Sinembargo, desde momento cu e documento a wordo entrega e fracion di AVP y Futuro no a invita e sindicatonan pa duna un splicacion di nan posicion.

Tampoco gobierno a tene un reunion cu e sindicatonan te cu awor.

Esaki mientras cu e sindicatonan ta representa miles di empleado, hende cu ta traha tur dia pa sostene e economia y e funcionamiento di nos pais.

Ta realmente inaceptabel cu den un tema asina importante gobierno ta falta e sindicatonan un respet enorme.

REUNION TA CONTINUA AWE MAINTA

Awe mainta gobierno y fracion di AVP y Futuro lo mester indica si nan ta para pa Hulanda of pa Aruba.

Tin mas di dies mil Arubiano ya caba a firma cu nan ta contra e Rijkswet, tin 10 Parlamentario sigur ta contra e Rijkswet incluso Mike de Meza, tambe consehonan huridico di profesornan tambe ta indica cu e Rijkswet no ta bon pa Aruba.

Awe nos lo wak si fracion di AVP y Futuro tey pa representa bo bos.

Recientemente e reunion publico den Parlamento lo continua, caminda gobierno lo duna mas informacion tocante e consensusrijkswet HOFA.

13 SINDICATO TA CONTRA RIJKSWET HOFA

Ya caba tin dos siman a pasa desde cu 13 sindicato a presenta un position paper detaya na Parlamento, cu argumentonan huridico, economico y financiero pa muestra cla pakico nan ta contra e Rijkswet. Nan ta adverti cu e ley

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Hulanda ta cumpli cu compromiso di 2023 pa duna 100 miyon florin pa transicion di energia, SIN RIJKSWET

Diaranson 10 Mei 2023



HULANDA TA FIRMA ACUERDO CU ARUBA Y SINT MAARTEN PA COLABORACION RIBA TERENO DI ENERGIA SOSTENIBEL

Hulanda ta bay intensifica e colaboracion cu Aruba y Sint Maarten riba tereno di energia renobabel. Esaki ta locual e paisnan a yega na acuerdo na dje durante e prome Caribbean Climate and Energy Conference (CCEC), cu ta tumando luga na Aruba di 10 te cu 12 di mei 2023.

Den e conferencia CCEC, un grupo amplio di organisacionnan, islanan y paisnan di region Caribense y di rond mundo ta presente. Hulanda y Aruba, a traves di e conferencia aki kier promove colaboracion riba accionnan di clima entre islanan chikito na nivel global. Algun tema cu ta wordo trata den e conferencia ta: transicion di energia inclusivo y e financiamiento pa realisa e plannan aki.

Durante e conferencia Hulanda ta firma un Memorandum of Understanding (MoU) cu Sint Maarten y Aruba. E colaboracion ta enfoca riba diferente tecnologia di energia renobabel, entre otro energia di biento, hidrogeno, energia solar y con ta warda energia 'energy storage'.

Ademas, den e acuerdo a acorda tocante intercambio di personal y di conocimiento cientifico y tecnologico, y e organisacion di por ehempel gruponan di trabou y proyectonan di investigacion.

Minister di Clima y Energia di Hulanda sr. Rob Jetten a expresa: 'Islanan awor ta na e frontline pa cambio di clima. Si nos no tuma accion, e consecuencianan cada bes lo aumenta y posiblemente bira irreversible. Pa e motibo aki, kier percura cu islanan manera Aruba y Sint Maarten no ta keda atras den e transicion pa energia renobabel. Esaki tambe ta importante den cuadro di Hustica Climatologico (Climate Justice).'

Prome Minister di Sint Maarten Silveria Jacobs a bisa cu e ta sumamente importante pa Sint Maarten forma parti di e discusionnan relaciona cu energia sostenibel y desaroyo sostenibel. Cu e firmamento di e MoU ta cla pa realisa e avansnan den direccion di sostenibilidad y transicion di energia cu Sint Maarten ta anheila.

Finalizando, Prome Minister Evelyn Wever - Croes a enfatisa cu Aruba ta recuperando for di e pandemia di Covid-19 cu un economia mas fuerte y resiliente. Den cuadro di esaki energia lo bira un pilar economico importante.

Tin hopi oportunidad pa Aruba mes, pero tambe oportunidadnan como pais hunto den Reino. E MoU cu a firma ta un paso importante den e direccion ey, pasobra si kier pa bin cambio berdadero, hunto mester haci e esfuersonan.

E fondo mester a wordo incorpora den 2024, pero a sufri tardansa. Den presupuesto di Hulanda 2026, cu a wordo entrega na september ultimo, e fondonan a wordo aloca. Awor tur cos ta cla pa entrante 1 di januari 2026 e proyec-tonan wordo ehecuta.

Ta hopi importante pa subraya cu e fondo aki a bin disponible SIN RIJKSWET", Lider di fraccion di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Durante Gabinete Wever-Croes 1 y 2 a inverti hopi energia y atencion den yega na un maneho nacional coherente, un National Energy Policy. A logra alinea tur stakeholders na Aruba pa fiha e direccion cu Aruba mester bay pa transiciona energia, y baha e uzo di HFO. "Mi ta hopi orguyoso cu nos a logra yega na un linea nacional, y cu tur stakeholders ta carga, y awor cu e sosten financiero nos por sigui cu ehecucion di e National Energy Policy", Evelyn Wever-Croes a finalisa bisando.

DEN fin di siman minister presidente demisionario Schoof di Hulanda, tabata na Aruba y hunto cu Minister President di Aruba, a papia di e 100 miyon florin cu Hulanda lo inverti den transicion di energia na Aruba. Esaki ta un palabracion haci na 2023 diana 10, 11 y 12 di Mei, cu ex Minister Jetten, e tempo ey Minister voor Klimaat en Energie, durante e prome Caribbean Climate and Energy Conference (CCEC).

Despues di esey e ex-Minister Jetten a informa e Voorzitter di Tweede Kamer cu gobierno di Hulanda ta sostene tur 6 isla den nan maneho di energia y pa nos islanan bira un showcase pa demas islanan chikito. E meta di e prome Caribbean Climate and Energy Conference (CCEC) tabata pa haya un mihor bista con Hulanda por asisti e 6 islanan den Caribe den e transicion di energia. "Mi ta hopi orguyoso cu e fondo aki ta bay wordo realisa. E conferencia a wordo organisa riba iniciativa di Aruba y ex minister Jetten. Durante su bishita na 2023, el a elabora cu e paisnan riba e fondo, y a informa cu lo ta entre 100 pa 200 miyon euro pa Aruba, Curaçao y Sint Maarten, y 30 miyon pa Boneiro, Saba y Sint Eustatius.

APPAREL



BOAT ACCESSORIES



TOD-MAR

Facebook: TodomarAruba
Twitter: @TodomarAruba
Instagram: TodomarAruba
Phone: +297 585 0555

FISHING TACKLE



FIBERGLASS PRODUCTS



Parlamentario Shailiny Tromp-Lee

Gobierno ta sordo mudo pa cu posicion fiha pa sindicatonan

AVP-Futuro faltando respet na 13 sindicato



Kico nos ta bisa e clase trahador ora cu nos tin un minister Gerlien Croes cu durante un reunion cu algun sindicato, tratando un otro topico, segun nan propio palabra Minister Croes a demostra na nan cu e ta rabia cu e carta cu nan a manda over RW Hofa y ta bisanan cu ta mihor pa nan rectificaci6n.

Ta ki manera esaki ta pa trata sindicatonan, cuestionando nan inteligencia, anto sin tin e decencia pa invita nan pa un reunion pa asina mediante un dialogo atende cu nan argumentonan, purba di cambia nan opinion y djey haci e peticion di rectificaci6n.

Mi ta condena cu Gobierno no ta tuma sindicatonan na serio! Pasobra lagami bisa bon cla: Niun ley cu ta afecta nos pais asina profundamente mag pasa sin e sosten y e input di nos partnernan social, gremionan comercial y sigur e trayecto no por a keda inicia sin e consensus di Parlamento manera RvS y e plataforma di IPKO ta indica.

Pueblo ta spera cu na tur momento nos ta cla pa defende y representanan. Y pa haci esaki tin ora ta rekeri di hopi curashi. Un curashi cu MEP ta demostrando riba e topico aki, un curashi cu PPA tambe ta demostrando, un curashi cu De Meza di AVP a sa di demostra, un curashi cu sindicatonan a demostra presentando nan posicion fecha 27 di oktober 2025 y un curashi cu mas cu 10000 ciudadano a demostra door di firma contra RW Hofa. Lastimamente gobierno no tin oido y ta sigui cu e proceso como si nada, sordo y mudo.

DIA 27 di oktober 2025 13 sindicato a presenta nan posicion pa loke ta trata rijkswet HOFA. Despues di a repasa esaki ami sigur ta sostiene e sindicatonan den nan posicion fiha y argumentonan presenta.

Na mi opinion sindicatonan ta un di e stakeholdernan mas importante. Nan ta representa nos clase trahador den sector priva, nan ta representa nos ambtenaarnan, nan ta representa nos comunidad. Nan ta un partner social obligatorio y nan a presenta un posicion bon argumenta y cu un peticion cla na Gobierno y Parlamento.

Durante reunion publico mi a enfatisa cu Gobierno di Aruba ta sordo mudo pa cu nos sindicatonan. Cual sigur ta un insulto na un pilar di nos democracia social! Kico nan ta bisando e trahador cu e sindicatonan aki ta representa? Cu nan preocupacion no ta importante? Cu e posicion fiha pa nan representantenan no tin balor?

Pasobra realidad ta cu despues di 2 siman di a ricibi e carta di sindicatonan, ainda gobierno no tabatin e decencia pa yamanan pa un reunion.

Mi posicion ta cla: Ami ta contra e Rijkswet HOFA y mi ta condena e proceso encamina pa gobierno AVP Futuro. Pero na mes momento mi ta carga e speransa cu ainda nos por yega na otro.

Como parlamentario ami sigur ta reacciona positivamente na e yamada di sindicatonan pa gobierno y parlamento uni y sali papia un solo voz, un voz na favor di trato igual, basa riba confiansa y respet pa e derecho di un pueblo.

Mi ta di acuerdo cu sindicatonan cu tanten cu institucionnan local ta funciona, y e cifranan ta demostra cumplimento, no ta existi ningun necesidad huridico ni economico pa introduci e ultimo recurso di un ley di Reino.

Ban traha pa yega na un mihor deal pa ARUBA, mediante modernisacion di nos LAft of via por ehempel un onderlinge regeling. Ban scoge pa e caminda corecto, ban scoge pa Aruba su autonomia y derecho di autodeterminacion.

Mas cu tur cos pa traha pa elimina cualkier supervision, pasobra nos mes por!

Parlamentario Carlos Bermudez

Gobierno anterior a desperdicia e chens pa negocia un onderlinge regeling

Awo mester seriedad



MIEMBRO di fraccion di AVP den Parlamento, Carlos Bermudez a tuma e oportunidad di su disertacion durante e reunion publico di dialuna tocante e Rijkswet Houdbare Overheids Financien (HOFA) pa trece claridad den e debate parlamentario y tambe informa publico tocante e Bestuurlijk Akkoord y e relacion cu Hulanda. “E discusion no ta simplemente politico; e ta tocante e futuro financiero, autonomia y estabilidad pa nos pueblo.”

Durante su turno na palabra, Bermudez a duna e ehempel cu lider di fraccion di e partido mas grandi di oposicion a haci cu compra di un cas. El a bisa: “Ora bo ta firma un letter of intent, esey no ta un benta final. E ta un punto di salida pa negociacion. Si no tin acuerdo riba condicion of balor, no tin transaccion”

Den mes un rosea E lider di fraccion di partido mas grandi den

oposicion a duna di conoce cu mester sigui negocia. Esey ta un cambio di mentalidad/pensamento caminda antes oposicion tabata papia di stop e proceso y awor ta boga pa sigui negocia.

E mesun lider di fraccion aki a menciona cu gobierno mester pensa riba un onderlinge regeling. Dia 4 di juni 2024 ex-minister president aki tabatin e oportunidad di kita e termino “Rijkswet” y pone “ onderlinge regeling”. Ta lamentabel, segun parlamentario Bermudez cu e cambio aki no a keda implementa ora cu tabata por. Awe, e mesun cu a firma pa Rijkswet ta pidi un coreccion cu e por a evita.

“Mas ainda, Bermudez ta enfatisa cu no por tin ningun stap dilanti sin tin un ‘taxatie rapport’ (refiriendo bek na e ehempel di compra di cas), sin asesoramiento tecnico y huridico, y sin fundamentacion real,” Bermudez a indica.

Fraccion AVP-FUTURO a pidi formalmente pa gobierno busca e “taxatie-rapport” o sea e consejo di Raad van Advies y Raad van State pa garantiza transparencia y proteha e interes di Aruba. Bermudez: “AVP ta na favor di progreso, pero progreso responsabel.”



Fraccion di MEP entrega dos carta importante na Gobernador di Aruba



E fraccion di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) a entrega dos carta importante na Gobernador di Aruba, pa pone na altura dos asunto di gran peso pa e democracia y autonomia di nos pais.

E prome carta ta referi na e situacion cu e gobierno (AVP–Futuro) a tuma e desicion pa no nombra un Minister Plenipotenciario (Gevolmachtigde Minister) di Aruba na Hulanda. Den e carta, Fraccion di MEP ta enfatisa cu e Minister Plenipotenciario tin un rol vital den e relacionnan di Reino y den representacion di Aruba na Hulanda. Den mesun carta, MEP ta subraya e hecho cu tin mas o menos 700 preguntanan di Fraccion di MEP a keda sin contesta-cion di parti di Gobierno. Fraccion di MEP ta urgi Gobernador, den su rol, pa tuma pasonan necesario pa sigura cu Parlamento di Aruba por ricibi e informacion y transparencia den un tempo raso-nabel, pa asina por reestablece e control Parlamentario.

Den e di dos carta, Fraccion di MEP ta vocifera su preocupacion riba e proceso di e proposicion pa e Rijkswet HOFA (Houdbare Overheidsfinanciën Aruba).

Segun e Fraccion, Minister di Relacionnan di Reino, sra. Gerlien Croes, a firma y a bay di acuerdo riba e contenido di e rijkswet HOFA cu e Consejo di Minister di Reino (Rijksministerraad) riba 13 di augustus ultimo, sin un decision di Consejo di Minister di Aruba, y sin consenso di Parlamento di Aruba.

Fraccion di MEP ta considera esaki un falta di respet na e organo di mas halto di Aruba y pa e principionan di transparencia y responsabilidad. Den e carta, Fraccion di MEP ta ripiti firmemente contra HOFA, indicando cu e ley di Reino aki ta limita nos auto-nomia democratico y ta pasa e desicion financiero na un nivel di Reino (lesa: Hulanda), cu no lo ta bou di control directo di e pueblo Arubano mas.

Fraccion di MEP ta recorda mas di 10.000 ciudadano a firma di ta contra HOFA, y cu 13 sindicato, cu ta representa miles di persona, a manda nan 'position paper' na Gobierno expresando nan puntonan contra rijkswet HOFA, y en cambio ta bog ana Gobierno pa negosha un alternativa local.



STATEN VAN ARUBA
Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

Aan: Zijne Excellentie de Gouverneur van Aruba
Dhr. J.A. (Alfonso) Boekhoudt
Plaza Henny Eman 3
Alhier

Betreft: Verzoek om opheldering over het besluitvormingsproces en de parlementaire betrokkenheid bij de Rijkswet HOFA

Oranjestad, 6 november 2025

Zijne Excellentie,

De fractie van de Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) wendt zich tot u in verband met de recente ontwikkelingen rondom de voorgestelde Rijkswet HOFA (Houdbare Overheidsfinanciën Aruba).

Tot onze grote bezorgdheid is gebleken dat de minister van Koninkrijksrelaties, mw. Gerlien Croes, op 13 augustus 2025 overeenstemming heeft bereikt met de Rijksministerraad over de tekst van deze Rijkswet, zonder dat daarvoor goedkeuring is verleend door de ministerraad van Aruba. Even verontrustend is dat de regering weigert het betreffende ministerraadsbesluit, indien dat bestaat, met de Staten te delen. Ook de Staten hebben geen goedkeuring verleend.

Onze fractie acht dit een ernstige zaak en een grove belediging van het parlement. De Staten vertegenwoordigen het volk van Aruba en hebben het grondwettelijke recht om volledig geïnformeerd te worden over alle besluiten die Aruba in Koninkrijksverband raken. Op pagina 9 van het Regeerakkoord van AVP en Futuro, onder het hoofdstuk "Relatie met Parlement", heeft de regering zich bovendien verplicht alle relevante informatie met het parlement te delen. Het niet nakomen van die toezegging ondermijnt het vertrouwen tussen regering en volksvertegenwoordiging.

De MEP-fractie is principieel tegen het huidige traject van de Rijkswet HOFA. Deze wet tast de democratische autonomie van Aruba aan en verlegt de besluitvorming over onze openbare financiën naar een Koninkrijksniveau dat buiten directe democratische controle van de Arubaanse bevolking valt. De bestaande Landsverordening Arubaans toezicht overheidsfinanciën (LAFt) heeft in de afgelopen jaren bewezen effectief te functioneren en biedt reeds de waarborgen van transparantie en begrotingsdiscipline die het Koninkrijk verlangt.

Ons standpunt wordt breed gedragen binnen de samenleving. Bijna 10.000 Arubanen hebben inmiddels de petitie tegen HOFA ondertekend, waarin zij hun afkeuring over de gang van zaken uitspreken en oproepen tot behoud van onze financiële en politieke autonomie. Daarnaast hebben dertien vakbonden gezamenlijk een brief aan de regering gericht, waarin zij in duidelijke bewoordingen bezwaar maken tegen de voorgestelde Rijkswet HOFA en pleiten voor een lokaal



STATEN VAN ARUBA
Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

alternatief. Een kopie van deze vakbondsverklaring ("Posicion di Sindicatonan riba HOFA", gedateerd 27 oktober 2025) is bij deze brief toegevoegd.

In het licht van het voorgaande verzoekt onze fractie u beleeft maar dringend om:

1. Ons een kopie van het betreffende ministerraadsbesluit inzake de Rijkswet HOFA te doen toekomen; of
2. Indien een dergelijk besluit niet bestaat, daarvan schriftelijke bevestiging te verstrekken aan de Staten van Aruba.

Wij vertrouwen erop dat u, als vertegenwoordiger van de Koning en als hoeder van de constitutionele waarborgen van het Land Aruba, zult toezien op de naleving van de beginselen van openbaarheid, verantwoordingsplicht en parlementaire informatievoorziening.

Hoogachtend,


Mr. Evelyn Wever-Croes
Fractieleidster
Lid van de Staten van Aruba

Bijlage: Posicion di Sindicatonan riba HOFA (27 oktober 2025)

Fraccion di MEP ta finalisa, expresando di ta spera cu Gobernador, lo percursa cu e principionan di transparencia y procesonan encamina door di Gobierno y e trabou y rol di Parlamento ta wordo respeta den nos sistema democratico.

MONDAY TO FRIDAY

7:00AM - 10:00AM



DJIS PA HARI



RADIO VARIETY SHOW



LIVE ON TWITCH AT

[TWITCH.TV/WAVEZFM1075](https://www.twitch.tv/wavezfm1075)



Corte ta mantene rechaso di peticion di asilo di Venezolano na Corsou



CORTE Comun di Husticia a confirma un decision di e minister di Husticia di Corsou pa nenga proteccion internacional na un homber Venezolano. Segun Corte, e homber no por a demostra cu e ta core un riesgo real di persecucion of trato inhumano si e bolbe Venezuela.

E caso, registra bou di number CUR2025H00179, ta trata di un ciudadano Venezolano cu a yega Corsou cu boto na september 2020. Despues el a entrega un peticion di asilo basa riba Artículo 3 di e Convenio Europeo pa Derechonan Humano (CEDH), cu ta prohibi tortura y trato inhumano of degradante. E homber a alega cu e la wordo deteni y maltrata pa e Forsanan di Accion Special (FAES) di Venezuela despues cu el a purba hui di e pais.

Obhecionnan di proceso rechasa

Na october 2024, e ministerio di Husticia di Corsou a rechasa su peticion. E decision aki a wordo confirma na mei 2025 pa Corte den Prome Instancia. E apelante, representa pa abogado S.N.

Zahedi, a apela e decision ey.

E la argumenta cu e interrogacion di asilo tabatin defectonan den e proceso. Supuestamente, no tabatin un tolk of representante legal

presente y e interrogacion lo a wordo tuma pa un funcionario di e servicio di control, en bes di un funcionario di asilo capacita. Ademas, el a declara cu e funcionarionan incorrectamente no a haci investigacion adicional riba e desaparicion di su ruman, un motivo principal pa su huida.

Corte, sinembargo, a husga cu e argumentonan aki no tabatin base. E sentencia ta muestra cu tanto e homber como e funcionario cu a interrog'e ta papia Spaño fluido, loke a haci un tolk innecesario. Ademas, e homber tabatin e oportunidad di revisa e raport di e interrogacion y haci coreccion, loke e no a haci. Corte a constata tambe cu e funcionario en cuestion si a ricibi training specialisa pa tuma interrogacionnan di asilo y cu e combersacion a bay na un manera structura y profesional.

No a demostra riesgo individual

Riba e contenido, Corte a husga cu e hecho cu no a haci pregunta adicional tocante e ruman homber disparci di e apelante, no ta afecta e cuido of legalidad di e decision.

Maske e relato di e homber tocante su identidad y su experiancia cu FAES a wordo considera credible, esaki no tabata suficiente. Segun Corte, e no por a demostra un riesgo individual y specifico di persecucion si e bolbe Venezuela. Corte a conclui cu e maltrato raporta a tuma luga "den contexto di operacionnan di control di frontera" y no tabata dirigi personalmente riba e homber. Cu esey, no a alcanza e minimo rekeri di Artículo 3 di CEDH.

E apelacion a wordo declara infunda. E sentencia, duna pa un panel bou presidencia di hues B.J. van Ettehoven, ta confirma e drempel halto di prueba cu ta na vigor pa peticionnan di asilo na Corsou dentro di e cuadro di derechonan humano Europeo.



Prome Minister Pisas ta haci promesanan pa caminda y renobacion di iglesia St. Willibrordus

PROME Minister Gilmar Pisas, durante un bishita na St. Willibrordus (Banda Bou) diadomingo 9 di november 2025, a anuncia dos inversion concreto pa e region. E prome minister a priminti cu e caminda entre Bullenbaai y Banda Bou lo wordo asfalta y cu gobierno ta contribui cu 100.000 florin na e renobacion di e iglesia local.

Pisas a haci e anunciacionnan aki durante su discurso na e celebracion di e Fiesta di San Willibrordus, organisa pa Fundashon Desaroyo Sint Willibrordus.

Proyectonan concreto

E prome minister a indica cu e conexion di caminda entre Bullenbaai y Banda Bou lo wordo asfalta "dentro di poco", cu e meta pa mehora e accesibilidad y movilidad den e area.

Ademas, Pisas a confirma cu Gobierno di Corsou a transferi un suma di ANG 100.000 pa e cuenta di e iglesia di St. Willibrordus. E contribucion aki ta destina como un sosten simbolico pa e continuacion di e renobacion di e herencia religioso. E la haci tambe

un yamada na otro institucionnan y particulonan pa sostene e proyecto di renobacion aki financieramente.

Marco di Formacion di Nacion

E prome minister a posiciona su bishita y e promesanan den e cuadro di e 'Plan Nacional pa Formacion di Nacion'. E la accentua cu e desaroyo di e pais no ta solamente un tarea di gobierno, pero ta rekeri un "esfuerzo colectivo" di tur ciudadano.

Segun Pisas, e plan nacional aki lo cuminsa den barionan cu potencial tanto social como economico, unda e enfoke ta riba seguridad, servicionan publico y oportunidadnan pa hovenes.

Homenage na habitantenan di barrio

E celebracion, cu a coincide cu e di 30 aniversario di Selikor, a wordo uza tambe pa honra tres habitante di e barrio pa nan dedicacion na e comunidad. Señora Enid Hollander, señor Boy Kastablank y señor Anthony Curial a ricibi un plaka conmemorativo. Esakinan a wordo entrega pa Prome Minister Pisas y Minister Charles Cooper di Trafico, Transporte y Planificacion Urbano (OWCS).



BONEIRO

Transaccion di tereno na Santa Clara ta lanta pregunta riba prijs y procedura



UN compra di tereno pa medio di Colegio Ehekutivo (BC) di Boneiro ta causando intankilidad politico y acusacionnan di posibel conflicto di interes. E partido di oposicion Movementu di Pueblo Boneriano (MPB) ta poniendo preguntanan serio encuanto un transaccion unda e organo ehekutivo di e isla a adkiri un tereno den e area di Santa Clara.

E base pa e transaccion ta encontra den e lista publico di decisionnan di Entidad Publico Boneiro (OLB) di 11 di juni 2025. Den e reunion aki, unda entre otro Gezaghebber John Soliano y diputado Clark Abraham tabata presente, Colegio Ehekutivo a dicidi di haci un oferta riba kavel 5-E-31 na Santa Clara. Ta trata di un tereno cu un tamaño di 30.200 m² (mas di 3 hectar).

Segun e decision oficial, e intencion di BC cu e compra aki ta pa "duna un contenido strategico na e desaroyo economico di Boneiro, crea oportunidad pa empresanan local, promove competencia husto den mercado y reforsa e maneho a largo plaso di e entidad publico."

MPB, pa boca di lider di fraccion Hennyson Thielman, sinembargo,

ta pone signo di pregunta grandi tanto na e prijs como na e procedura. E partido di oposicion ta declara cu e transaccion a keda teni "bou di tapijt" pa cinco luna y ta recientemente so a bira publico. Un di e puntonan di dolor principal ta e prijs di compra. Segun MPB, e tereno en cuestion tabata na benta pa USD 395.000. Colegio Ehekutivo, sinembargo, lo a dicidi di paga un suma di USD 450.000, loke ta USD 55.000 mas cu e prijs pidi.

Ademas, Thielman ta cuestiona e necesidad di e compra. E ta argumenta cu Entidad Publico (OLB) caba "ta posee tereno grandi den e area aki". Santa Clara, segun e, ta un area sin provision di infraestructura, y "te cu awor no a presenta of comunica ningun plan di desaroyo" cu ta indica kico OLB kier realisa den e area aki.

E acusacion di mas pisa di MPB ta encera e sospecho di conflicto di interes. Thielman ta declara cu e bendedonan di e tereno ta "famia directo" di diputado Clark Abraham. E lista publico di decisionnan ta confirma cu diputado Abraham tabata presente na e reunion den cual a tuma e decision di compra. MPB ta yama e hechonan aki "hopi straño" y ta "seriamente preocupa". E partido ta exige un apertura total di Gezaghebber John Soliano.

Conseho Insular di Boneiro ta consulta experto riba posicion estatal

CONSEHO Insular di Boneiro a tene un consulta informal diabierna, 7 di november 2025, pa discuti e posicion estatal di e isla.

Durante e reunion den e sala di conferencia di Passangrahan, prof. dr. Wouter Veenendaal, un experto riba tereno di relacionnan estatal dentro di Reino Hulandes, tabata presente como orador invita.

E enfoka di e consulta tabata riba e posicion actual di Boneiro como entidad publico y e desaroyonan politico recien cu ta relata na esaki. Prof. dr. Veenendaal a duna un splicacion riba su investigacion tocante e relacionnan administrativo dentro di Reino.

Segun e griffie, e reunion a tuma luga den un atmosfera abieto y constructivo. Miembronan di conseho a haya e oportunidad pa dialoga cu e experto, haci pregunta y intercambia conocimiento riba e desaroyonan cu ta toca Boneiro.

E profesor a introduci tambe su dos asistentenan di investigacion. E team aki lo ta presente riba e islanan den e periodo nos dilanti pa continua cu e investigacion.

Conseho Insular a expresa su aprecio pa e contribucion di prof. dr. Veenendaal y a indica cu e ta spera di mantene contacto y sigui coopera den futuro.





TWIN TUESDAYS COMBO

POPCORN (130_{oz}), TWO SODAS (24_{oz}) & TWO HOT DOGS

35.00

I Love

TueSdaYs

EVERY TUESDAY EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS

Tax Included

**Documento Comercial y Support**

- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato (*den concepto*)

Operacion

- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial

- Mediacion
- Consulencia/ Consejo
- Comercialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :

- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
(*Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento*)

Priva

- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Ban 
Papia
+297-6991702

Turning **Ideas** into Breakthrough **Solutions**

RECETA DI DIA



Galiña Yena



AWE, nos ta traha un magnifico Galiña Yena. Nos ta captura e spirito di celebracion ey usando un galiña grandi y moli, cu ta perfecto pa yena y crea un piesa central du luho. E receta aki tin un reyno rico, cu sabor dushi y salo, yen di specerij, bacon, y rasenchi, creando un plato espectacular pa cualkier cena di famia of ocasion special.

Ingredientenan

Pa e Galiña:

1 galiña grandi (Rooster) (aprox. 5-6 liber / 2.5-3 kg)

2 cuchara di manteca diti

Salo y peper preto recien mula

Pa e Reyeno:

4 slice di bacon, corta na bloki

1 siboyo grandi, corta fini

2 stengel di selder, corta fini

2 tenchi di conoflok, corta fini

4 cup di bloki di pan bieu

1/2 cup di rasenchi (opcional, pa dulsura)

1/2 cup di almond corta na slice, tosta (opcional, pa crunch)

1/4 cup di parsley fresco, corta fini

1 telep di thyme seco

1 webo grandi, bati leve

Aprox. 1/2 cup di sopi di galiña (chicken broth) (manera mester pa muha)

Salo y peper na smaak

Instruccion

Pre-calenta & Prepara: Pre-calenta bo forno na 375°F (190°C). Kita e shirishiri di e galiña y seca e galiña completamente cu papel di cushina. Un galiña seco ta sigura un

cuero crocante.

Cuminsa cu e Reyeno: Den un wea grandi (skillet) riba candela medium, hasa e bacon corta na bloki te ora e bira crocante. Saca e bacon cu un cuchara cu buraco, lagando mas o menos 2 cuchara di e vet den e wea.

Hasa e Aromaticonan: Agrega e siboyo y selder den e wea. Hasa pa 5-7 minuut te ora nan bira moli. Pone e conoflok corta fini y cushina pa un minuut mas te ora e saca holo.

Combina e Reyeno: Den un bowl grandi, combina e bloki di pan, e bacon cushina, rasenchi, almond, parsley, y thyme. Agrega e mix di berdura hasa for di e wea y mix nan suavemente.

Mara e Reyeno: Basha e webo bati y net suficiente sopi di galiña pa muha e mescla. E mester keda pega na otro ora bo primi'e, pero no por ta muchu muha (soggy). Sasona cu salo y peper na smaak.

Yena e Galiña: Sasona e galiña generosamente paden y pafo cu salo y peper. Cu un cuchara, yena e galiña cu e stuffing, pero lag'e los. No prim'e mucho, pasobra e stuffing ta expande ora e ta cushina. Pone cualkier stuffing cu sobra den un schalchi di forno chikito, hunta cu manteca, pa cushin'e apart.

Mara y Hasa: Mara e pianan di e galiña hunto cu hilo di cushina (kitchen twine) y dobla punta di e halanan bou di e curpa. Pone e galiña, cu su pecho pa ariba, riba un reki den e baki di horna. Hunta henter e galiña generosamente cu e manteca diti.

Cushina: Has'e den forno pa aproximadamente 20 minuut pa cada liber. Un galiña di 5 liber lo tuma mas o menos 1 ora y 40 minuut. E galiña ta cla ora e juice sali limpi (clear) y un thermometer instantaneo hinca den e parti mas diki di e bil (sin mishi cu e weso) ta marca 165°F (74°C).

Laga Sosega: Pasa e galiña pa un planki di corta. Lag'e sosega, tapa cu foil, pa 15-20 minuut prome cu cort'e. Esaki ta e paso di mas importante pa un galiña juicy! Sirbi cu slice di carni y un bon cantidad di e reyno.

Fortaleza pa Famia

E palabra di Dios ta sanacion pa nos salud mental.

TUR locual ta stress y depresion ta bini for di obranan di carni, ta bini for di desobediencia na e palabra di Dios.

E ta para skirbi den Galationan 5:19-21, cual ta muestra nos e daño cu por wordo causa na nos salud mental y nos bida spiritual ora nos ta laga obranan di carni domina nos bida.

Ora e carni ta domina nos bida, nos salud mental ta na peliger, pasobra segun nos activa e carnalidad den nos bida, nos ta habri porta, pa e enemigo haci locual cu e kier.

No lubida cu ora un persona kere den cu curason, y confesa cu su boca cu Cristo Hesus ta Señor, y cu Dios a lant'E for di morto e lo ta salba, su curpa ta bira tempel di Spirito Santo di Dios, pasobra Spirito Santo ta bin biba den e persona ey.

Asina cu e Spirito di Dios ta den bo bida, bo tin defensa contra tur locual e enemigo ta ofrece pa bo carni. Tene bon cuenta kico bo ta lesa den Galationan 5:19-21) esaki no ta djis algo pa lesa pero algo pa lesa pa comprendemento, pasobra ora nos biba den e cosnan aki e ta causa stress y depresion cual ta pone nos salud mental na peliger.

Pesey Dios a duna nos palabra di forza y poder pa asina nos por pone tur cos den Su man y e lo maneha nos salud mental.

Humiya boso mes anto, bao di e man poderoso di Dios, pa e por halsa boso na e tempo apropia, tirando tur boso preocupacion riba dj'E pasobra e ta percura pa boso.(1 Pedro 5:6-7).

No preocupa pa nada, ma den tur cos, pa medio di oracion y suplica cu gradicimento, laga boso petitionnan ta conoci dilanti di Dios,y e paz di Dios,cu ta surpasa tur comprendemento, lo warda boso curason y boso mente den Cristo Hesus.(Filipensenan 4:6-7).

Pasobra e armanan cu nos ta bataya no ta carnal, ma poderoso den Dios pa basha fortinan abao.Y pa destrui especulacionnan y tur arrogancia cu ta wordo lanta, contra e conocimiento di Dios, hibando den cautiverio

tur pensamiento, pa haci nan obedecido na Cristo.(2 Corintionannan 10: 5-6).



Paz Mi ta laga pa boso, Mi paz Mi ta duna boso, no manera mundo ta duna, Mi ta duna boso, no laga boso curason bira intrankil, no lage tene miedo.(Juan 14:27).

No tene miedo, pasobra Mi ta cu bo, no desmaya, pasobra Mi ta bo Dios. Lo Mi fortalece bo, si lo Mi yuda bo, si lo Mi sostiene bo cu Mi man drechi di husticia.(Isaia 41;10).

Señor ta serca e hende di curason kibra, y ta salba esnan di curason abati.(Salmo 34:18).

Romanonan 8:1-4, ta bisa: Pesey awor no tin condenacion pa esnan cu ta den Cristo Hesus.

Tur hende mester realiza cu ora stress ataca bo bida, cohe un Bijbel y bay na Galationan 5:19-21 y bay na 1 Corintionan 6:9-10 y despues bay na Romanonan 1:26-32 y samina bo mes, y wak si bo tin un di e sintoma nan aki ta aparece den bo bida, y arepentí, confesa bo pica y aparta di locual ta wordo menciona, y entrega bo bida na Cristo Hesus y bo salud mental lo wordo fortifica.

Pasobra caida di hende den pica ta debilita na salud mental, pasobra ora nos busca e fundeshi di e atake riba salud mental di hende, e ta cuminsa na nan desobediencia na e palabra di Dios.

E palabra di Dios tin forza pa cuida nos salud mental.

Santo di Dia

Martin di Tours, E Solda cu A Comparti Su Capa

RIBA 11 di november, Misa ta honra San Martin di Tours, un figura di siglo cuatro kende su bida ta representa un di e conversionnan di mas poderoso for di servicio militar pa liderazgo spiritual. Conoci como e "Apostel di Galia," su legado no ta uno di conkista, sino di caridad profundo.

Naci rond di aña 316 Despues di Cristo den loke awe ta Hungria, Martin tabata yiu di un oficial militar Romano. E tabata destina pa e ehercito y a uni na un regimento di cabayeria como hoben. Aunke e no tabata batisa ainda, e tabata biba mas manera un monhe cu un solda, mustrand hopi amabilidad na su coleganan y na e pobernan.

Su momento decisivo a tuma luga un dia di winter hopi friu na e portanan di Amiens na Galia (Francia di awe). Martin a mira un pordiosero, temblando y casi sunu, siendo ignora pa esnan cu tabata pasa. Martin, no teniendo nada mas pa duna, a actua decisivamente. El a saca su spada, a corta su mesun capa militar diki drasticamente na dos, y a duna e homber cu tabata muri di friu e mitar.

E anochi ey, Martin tabatin un vision cu a solidifica su fe. El a soña cu Hesus, lora den e mesun mita di capa cu el a duna. El a tende

Cristo bisa e angelnan: "Martin, cu ta solamente un catecumenos [uno preparando pa bautismo] ainda, a bisti mi." E evento aki a motiva Martin pa bandona e ehercito, busca bautismo, y dedica su bida completamente na Dios.

Inicialmente el a bira un monhe, estableciendo e prome monasterio na Galia. Sinembargo, su reputacion pa santidad y pa haci milager a plama. Maske e tabata desea un bida keto y contemplativo, e hendenan di Tours a aclam'e como nan obispo nobo na aña 371. El a acepta cu reluctancia pero a sirbi cu e curason di un monhe, evangelizando e cunucu, bringando paganismo, y semper defendiendo e pobernan.

E legado di San Martin ta tehi den e structura mes di Cristianismo. E mita di capa cu a keda, conoci na Latin como e capella, a bira un di e relikianan mas venera na Francia. E edificionan chikito construi pa warda e relikia tabata yama capellae, cu ta e origen di nos palabra moderno "capia." E sacerdotenan cu tabata cuida e capa tabata conoci como cappellani, of "capelan."

Awe, San Martin di Tours ta para como un ehempel poderoso di caridad practico, recordandonos cu fe ta wordo expresa miho no den palabra, sino den accion desinteresa.



E Tempo di Dios ta Perfecto



DEN nos mundo moderno, tur cos ta core. Nos ta biba den un cultura di "mesora". Nos kier nos koffie mesora, nos internet mesora, y hopi biaha, nos kier nos bendicionnan y e contestanan riba nos oracion... mesora. Nos ta para dilanti di Dios cu un lista di deseo, manera un mucha impaciente den un tienda di wega, sperando cu tur cos wordo realisa den nos tempo y na nos manera.

Pero, kico ta pasa ora e contesta no yega? Kico ta pasa ora e porta cu nos ta spera habri, keda tenazmente sera?

E ta facil pa bira impaciente. E ta facil pa cuminsa duda. Nos ta puntra nos mes: "Dios, Bo a lubida riba mi?" "Mi fe no ta suficiente fuerte?" "Kico mi a haci robes?"

Nos ta cuminsa compara nos bida cu esun di otro, y e yerba di bisiña ta parece semper mas berde. E espera ta bira un peso, y e silencio ta sinti manera un rechazo.

Ta den e momentonan aki cu nos mester corda un berdad fundamental di nos fe: Pasenshi no ta djis e habilidad di warda; e ta e habilidad di mantene un bon actitud mientras bo ta warda.

Laga nos pensa un rato riba un cunukero. E ta prepara e tera cu hopi cuido, e ta planta su simia, y e ta muha e tera. Despues... e ta warda. E cunukero no ta bay coba e simia saca tur dia pa wak si e ta creciendo. E no ta grita na e tera pa e habri mas lihe. E ta confia den e proceso.

E sa cu e solo, e awa, y e tera ta trahando hunto den un ritmo cu ta mas leu cu su control. E sa cu si e purba di forsa e mata saca prome cu tempo, e ta dañá e cosecha.

Nos bida spiritual ta mescos. Nos oracionnan, nos soñonan, nos peticion pa sanacion of restauracion, ta e simianan cu nos ta planta. Dios ta e Cunukero Divino. E sa exactamente ki ora e "simia" ey ta cla pa brota.

Tin biaha, E no ta tarda pasobra E no kier duna nos. E ta tarda pasobra E ta preparando nos pa e bendicion. Kisas nos caracter mester wordo refina. Kisas nos mester siña humildad of gratitud prome. Kisas, e bendicion cu nos a pidi no ta e bendicion cu nos mester.

Tin biaha, E ta preparando e situacion pa nos. E ta moviendo e piesanan corecto, habriendo e camindanan corecto, pa ora e bendicion yega, e ta sostenibel y duradero.

E Escritura ta bisa nos den Eclesiastes 3: "Pa tur cos tin un seizoen, y un tempo pa tur proposito bou di shelo." E no ta bisa "tur cos ta pasa segun bo tempo." E ta bisa "un tempo pa tur proposito."

P'esei, awe, si bo ta sintibo impaciente, si bo ta cansa di spera, tuma curashi. No laga frustracion horta bo paz. E espera no ta un castigo; e ta un preparacion. E silencio di Dios no ta ausencia; e ta un Dios cu ta trahando "tras di cortina."

E tempo di Dios ta perfecto. E no ta yega laat, E no ta yega trempan. E ta yega exactamente na e ora designa.

Confia den Su sabiduria. Sigi traha, sigi resa, y mas importante cu tur cos, sigi mantene bo fe den e Cunukero. E cosecha ta biniendo.

Cu Dios bendiciona bo dia y yena bo curason cu Su paz y Su pasenshi divino.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altísimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta
pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. Maria Godoy Velasquez
Cariñosamente yama "Miriam"
*03-07-1928 - †08-11-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



Gradicimento y Invitacion

Na number di famianan nos kier a gradici cada un cu a tuma nan tempo pa a bin dispidi di nos ser stima:

Elsa Croes-Muller
Cariñosamente jama "Dudu", "Duduchi"
y "Ette"
*09-03-1935 - †02-11-2025

Nos ta gradici tur esnan cu a haci acto di presencia na Elsa su despedida y tambe na tur cu a expresa nan condolencia via di Facebook, WhatsApp, Email y tur e yamadan. Boso palabranan tabata y ainda ta di gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita boso pa asisti na Sacrificio di Misa pa descanso di nos defunto stima, Elsa na Parokia Inmaculada Concepcion Aruba na Santa Cruz.

Fecha:
Diasabra: 15 di November 2025 7:00 PM



GRADICIMENTO DI CURASON

LUCAS LEONARDO FRANCISCO BERGEN

Den number di famia Bergen-Tromp y demas famia, masha masha danki na tur cu a demonstra na nos : amor, carinjo, den atencion duna na nos, den wassap, facebook, email, telefon of person-almene, na Big Mama Restaurant pa e bunita krans, y tur e palabranan bunita dunando nos hopi forsa y alimenta nos curason pa sigui procesa e dolor y tristeza cu e fayecimento di nos kerido tata stima LUCAS L.F. BERGEN . Nos Payo respeta y stima . Awor nos Papa ta cerca nos Mama den amor, paz y lus eterno den Papa Dios su cas, den e Reino Celestial. Nan amor eterno ta continua cu Abo So y La ley del monte celebra cu angelnan y tur famia y amigonan cu a bay nos dilanti, den shelo dia 28 di November 2025 dia di nan 72 aniversario di boda. Nos lo recorda Mayo cu Payo nan ehempelnan di amor pa semper !

Nos mester a despedi di nos mayornan hopi liher tras di otro pero nos ta sigui duna Dios danki pa nan amor cu awor ta mas cerca di nos mente, alma y curason.

DANKI na Wit Gele Kruis staf y personal pa nan excelente bon servicio, specialmente na e cabayero Gregory Maduro. DANKI na Dr. S.Sneek, Bea y Liliana. Dr. Fingal cu bon atencion pa cu e cuido di curason di Papa. Danki na grupo di oracion Modanza. Y DANKI na Uncle Luisito y Tante Ingrid, Soledad Rijna y Sharlyn Farro pa nan bunita cantamento y na e cabayero Jerry Diaz y Igmara riba guitarra.

DANKI lieve Tante Ingrid pa bo bunita testimonio den bo palabranan dirigi pa bo curason.

Un bearhug grandi pa boso nan tur !



“Hij zal alle tranen uit hun ogen wissen.
Er zal geen dood meer zijn, geen rouw, geen geklaag, geen moeite meer,
want wat er eerst was, is nu voorbij.”

Openbaring 21:4

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra. vda. Aivie Ana Dekker-Toppenberg

Ridder in de Orde van Oranje Nassau

Cariñosamente yama “Ivy”

*26-07-1934 - †09-11-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sos-
ega. E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi bolbe
haya forsa”.

Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Marcial Rasmijn

Miho conoci como: “Buy of Buchi”

*11-04-1966 - †03-11-2025

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento di nos defunto stima:

Sra Maria Eugenia Besselink-Giraldo

Boso muestra di atencion ta di hopi apre-
cio y un gran sosten pa nos.

Un danki na un y tur cu a manda what-
sapp, facebook msg, IG msg, email y a
hasi yamada nan telefonico.

Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su
bon servicio y atencion. Boso muestra di
atenshon tabata un gran consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia,
bisiña-, amigo- y conocirnan pa com-
panja nos na 3 Santo Sacrificio di Misa
na Pro-Catedral San Francisco di Asis
(Misa di Playa)

Diahuebs 13 november 2025 pa 7:00 pm
Diabierna 14 november 2025 pa 7:00 pm
Diasabra 15 novemebr 2025 pa 7:00 pm



IN LOVING MEMORY OF

R. F. Mary Henriquez-Croes

JUNE 14, 1943 – NOVEMBER 9, 2025

On behalf of Bucuti & Tara Beach Resort, we extend our
sincere condolences to the Henriquez-Croes family on the
passing of Mary, a dear relative of the Bucuti family.

May they find strength and comfort in the love and support
that surrounds them.

Management and Personnel
Bucuti & Tara Beach Resort



Isaias 41:10

“No tene
miedo,
pasobra mi
ta cu bo; no
desmaya,
pasobra mi
ta bo Dios.

Lo mi
fortalece
bo, si, lo mi
yuda bo, lo
mi sostiene
bo cu mi
man drechi
di husticia.”



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Manuel de Freitas da Silva
29 July 1954 - 8 november 2025

Mama: †Maria Encarnacao d N da Silva;
Tata: †Manuel Freitas da Silva
Tia stima: †Augusta Freitas da Silva

Na nomber di su: Esposa: Rosa Leal da Silva

Yiunan: Shohaira y Gary Barnes da Silva;
Jonathan da Silva y Gabriella Ferrá

Yiu di crianza: Santiago Medina

Nietonan: Katherine Barnes; Tommy Barnes

Rumannan: †Jose y Marisca da Silva;
Mariazinha y Ernesto Marin da Silva;
Mario da Silva

Sobrinonan: Joël y Stephany da Silva;
Jomar y Luz-Mary da Silva; Emmanuel Marin; Mariëll y Ilán Lopez da Silva; Michella y Ernand Goeloe Marin; Shanty da Silva; Joffrey da Silva

Tanta: Maria da Conceicao Nascimento da Silva na Madeira

Su padrino y madrina, primo y primanan, ihanan, comer, compernan, tur su amigo y amiganan di Manuelito's Sportsbar, su coleganan di Telearuba y Powerfm. Su amigonan di Hebbe Hebbe, Camacuri HD, Boxeo, Drag Racing, MMA, De Trupialen, Club Primavera.

Demas Famia: Da Silva; Leal; Barnes; Marin; Flanegin; Oduber; de Cuba; Freitas; de Nascimento; Agrela; Lacle; Willems; Lopez; do Nascimento; da Conceicao; Croes; Kelly; De Abreu; Fernandes Orfao;Kanhai; Capello; Serrao-da Silva y demas famia na Aruba; Madeira; Zuid Africa; Bonaire; Curaçao; Hulanda; Inglaterra ; Venezuela; España; U.S.A y Brazil.

Nos ta pidi disculpa den nos tristeza nos por a lubida di mencioná algun famianan of conocir.

Condolencia: dialuna, 10 di november 2025 na Royal Funeral Home di 6:00 pm-9:00 pm

Entiero: diamars, 11 di november 2025 na Royal Funeral Home di 1:00 pm - 4:00 pm, despues lo Sali pa Santana central na Sabana Basora.



Pasobra e amor y e union ta forza cu nos mester...

Cu profundo dolor na nos curazon, pero agradecido pa e añanan cu e la comparti cu nos, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, ruman, omo, opa, amigo & colega:

Sr. Hubert Luis Tiel

*18 Augustus 1959 - †7 November 2025
Mihor conoci como "Furai, Hibi & Opa Hibi"

Na nomber di su mayornan: Mama: Rosa de Lima Tiel - Boekhoudt; Tata: † Luciano "Bubu" Arends & vda. Mariela Arends
Tata di Criansa: †Isidro Tiel

Compañera: Haydee Trimon & famia

Yiunan stima: Diandra Tiel; Jerianne Tiel & Richanella Tromp; Jermaine Tiel & Estelita Geerman

Mama di su yiunan: Aurora Piedrahita - Campo

Nietonan adora: Luis-Mario Arends; Arianna Boekhoudt; Maximilian Tiel

Mayornan di su nietonan: Mario Arends; Isabella Eman

Rumanan: Mirlenda Tiel & famia; Dixiane (Sani) Arends & famia; Marianela Arends & famia; Jairo Arends & famia

Sobрино & sobrinanan: Melisa Maduro Croes & famia; Ivar Croes & famia; Jaimy Schwengle & famia; Rudolf Schwengle & famia; Lorraine Oduber & famia; Neyihiah Arends & famia; Maya Arends & famia

Ihanan: Melisa Maduro-Croes & famia; Jaydon Willems & famia

Su compadre & comadre & mihor amigo di cas: Patrick & Imelda Geerman

Tur su tanta, omo, primo & prima nan & famia

Tur su coleganan di prensa specialmente su coleganan di Matutino Diario, EX-coleganan di Brandweer Aruba, miembronan di Furai Racing Foundation, tur su amigonan di Dragracing, Clubnan di auto & bike.

Demas famia: Boekhoudt, Tiel, Arends, Wever, Trimon, Croes, Maduro, Kock, Geerman, van Meeteren, Sievinger, de Leon, Eman, Marsman

Ta invita tur famia, amigo, bisiaña y conocirnan pa asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar na Parokia di Santa Filomena na Paradera riba diaranson, 12 di November 2025.

E restonan mortal lo ta reposa for di 12.00pm te cu 4.00pm den misa, sigui despues pa un respons den misa y hunto sali pa hibe na su ultimo lugar di sosiego na Santana na Sabana Basora.

Nos kier a tuma e oportunidad pa agradeci enormemente Dr. Monica Nuboer, Francis Odor di Edmund Harms Foundation, Famia di Hospice Atardi, Dr. Pulido & tur amistades pa nan suport, jamada & mensahenan di aliento pa nos tata & pa nos famia durante e periodo aki.
Nos ta lamenta cu durante e tempo dificil aki nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia oaf conocir.
Enbez di flor lo bay tin un donation box pa juda Hospice Atardi.

Lo aprecia sia por bisti colornan alegre manera semper nos tata a biba, alegre, haciendo, haciendo su joke & feliz di bida.



"Señor ta mi Wardador, pues mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. E ta guiami den caminda drechi fiel na su nomber." Salmo 23

Cu Profundo Tristesa Den Nos Curason Pero Conforme Cu E Boluntad Di Dios Nos Ta Anuncia Fayecimento Di Nos Yiu,Ruman y Omo:

Ronald Alexander Tromp
*9 Di Nov -1982 - †30-Oct-2025
Miho Conoci Como: Cucu Of Jan
Na Edad Di 42 Aña

Na Nomber Di Su Mayornan: Tata: † Albert Tromp; Mama : Gricelda Tromp- Holsman

Rumannan Stima: Milton Tromp y Jenny Tromp-Vilca; Angelique Tromp y Michael Giel

Manera Ruman: Lusheska Hermans, Rayline Lacleé,Ruthmilda Dijkhoff

Wela - Welo: †Haime Tromp; †Jacintha Tromp-Grovel; † Rafael Holsman; †Otilia Franken

Ex Compañera: Grace Lastra

Amigonan: Hubert Kingsale, Eugene Kingsale, Frances Croes, Jucel Kock, Renel Tromp, Juan Valdez, Mayron Nicolas, Felix, Michel Matos y Tur Cu Ta Mucho Pa Menciona

Tanta Y Omonan: Eduardo Holsman I Mena; Carmen Franken; Rebecca Franken Na Spaña; Margarita Holsman Y Lan Cardoze Na Corsow; Glenda Holsman Na Hulanda; Elvis Holsman Y Charissa Brete; Mariela Holsman; Julietta Werleman Y Pablo Werleman; Everaldo Holsman Y Shareen Daal; † Rosaura Holsman; † Andres Holsman Y Dorothy; Glenn Tromp Y Moi Chaong; Johnny Tromp Y Jacqueline Cardoze; Jacqueline Geerman Y Alejandro Geerman; Sheila Donato

Subrina I Subrino Nan Stima: Dianne Tromp,Marvin Tromp,Jacob Tromp,Gelianne Maduro, Marion Giel

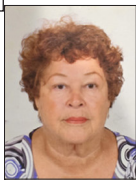
Prima - Primo Nan: Aaron, Ashley, Andrew, Adrienne, Lionell, Michael, Haimito, Andino, Radeshka, Gillianne, Jodi, Akon, Akeem, Arken, Ashwin, Nigel, Kelvin, Sue, Kendrick, Marusca, Eljean, Andre, Sheila, Eugene, Samantha, Lissete, Eveline, Daniela, Anthony, Rachel, Paola, Melissa, Xavier, Angelique, Jeffrey, Humphrey, †Carlos (Calucho) ,Eliana,Rosarita,Anaïs

Madrina Y Padrino: Humphrey Y Ariet Masdamer

Demas Famia: Holsman,Tromp, Franken, Rodriquez, Kwartz, Fernandez, Pimienta, De Cuba, Rijke, Cardoze, Croes, Cannegieter, Brete, Geerman, Kelly, Werleman, Lacjle, Maduro, Lopez, Growell, Grovell, Wever, Ridderstap, Ras, Donato, Giel, Akkari, Baroud, Reynoso Na Hulanda, Chaong, Kelly, Famia Vilca , Everon, na Peru, Henriquez, Flanders, Goeloe, Velasquez, Thomas, Webb, Hoek, Perez, Lesandrina, Alders.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 11 di November 2025 na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat 27Z di 2:00pm pa 4:00pm y despues lo sigui pa santana na Playa.

Si En Caso Den Nos Tristesa Nos Por A Lubida Algun Persona Of Famia,Nos Ta Pidi Nos Mas Sinsero Desculpa. Despues Di Intiero No Lo Ricibi Bishita Na cas



Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita; Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu honda pena nos ta anuncia fallecimiento di nos Mama, wela,bisawela y tatara wela stima:

Sra. Vda. Francisca Geerman-Kelly
Mihor conoci como “Ita”
*06-08-1941 - †07-11-2025

Na number di su Compañero: Jacobo “Ipo” Croes

Yiunan: Roberto “Dachi” Rodriguez; Magriet “Gichi” Rodriguez y Leonardo Garces; Agnes “Nes” Rodriguez y Esposo Bert Verstegen; Bernadette “Deta” Rodriguez; Jozef “Joselito” Rodriguez y esposa Gaby Muñoz; Marusha Rodriguez y esposo Carlos Roman

Nieto(a)nan: Aldrick y esposa Joanne, Maureen na Hulanda, John y esposa Cherline, Sheryl y esposo Lars, Joel y Jamie na Hulanda, Joally y Jeanuar, Ian, Rodymar y Stephani, Rodney, Josmara y Argyn

Bisanieto(a)nan: Tatiana, Tizeanne, Amir, Izar, Danisha y esposo na Hulanda, D’shayden na Hulanda, Josue, Zoe, Jean Maurice, Jayvien, Tiara, Tamer, Tarik, Jaydon na Hulanda, Jadson na Hulanda, Alina na Hulanda, Jovan, Jomar, Jonuar, Junior, Nayeli, Skyler, Jahmani, Jahleya, Zion, Elijah, Haileyen

Tataranieto: Louay na Hulanda

Rumannan: †Isidro “Chido” y †Maria Kelly-Winterdaal; Mario “Mai” y Aura Kelly-Paskel; †Ilda y Pedro Angela-Kelly; †Vera y †Facundo Kelly-Kelly; Aida y Mario Kelly-Kelly; Nicolaas “Nikki” y Marcela Kelly-Peña; Emeliano “Eme” y Anna Kelly-Kelly; Tida y Hubert Dirks-Kelly; Crispino “Jas” y Josephina Kelly Gutierrez; Theodoor “Dochi” y Margriet Kelly-Semeleer; Linda Kelly; Leonardo “Leo” Kelly

Bisiñanan: Rafaela Kelly, Sandra Kelly y familia, Meliza Werleman

Tata di su yiunan: †Gilberto “Betto” Rodriguez

Swa y cuñanan, Sobrino(a)nan, primo(a)nan, Iha, comer y compernan

Demas famia: Kelly, Geerman, Rodriguez, Croes, Verstegen, Maduro, Dirks, Stolk, Muyale, Donata, Armantrading, Paesch, Gonzalez, Roman, Garces, Muñoz, van der Biezen, Martinez, Reinita, Mathilda, Werleman, Erasmus, Schwengle, Vanderbos, Hamdi, Feliciano

Acto di entierro ta tuma lugar Diahuebs 13 di November 2025 di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home y despues lo Sali bai pa santana central na Sabana Basora.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, Pa mi bolbe haya forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

Enrique Candido Fingal
Mihor conoci como: “Jerry”
*15-07-1939 - †03-11-2025

Na number di su:

Compañera: Lika Henriquez

Yiunan:
Robin Fingal (Noruega)
Janice Fingal (Noruega)

Nieto(a)nan:
Michelle Cappelen Fingal (Noruega);
Andreas Fingal Gabrielsen (Noruega);
Philip Fingal Marstrander (Noruega);
Michenu Croes

Ruman: Vda. Aura Schwengle-Fingal

Rumannan den Feliz memoria:
Juan, Mario (Mai), Aida, Everaldo (Efe), Maria, Theodoro (Dodo), Vicente (Chen), Eusebio (Bito)

Mama di su yiunan: Torill Marman d.f.m (Noruega)

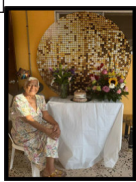
Ayudante:
Elena Burgos;
Jeanette Croes

Sobrino(a)nan, primo(a)nan, y demas famia: Fingal, Krozendijk, Marman, Cappellen, Gabrielsen, Marstrander, Vrolijk, Biesum, Dubero, Loefstop, Esser, Boekhoudt, Dijkhoff, Schwengle, Bareño, Henriquez, Croes, Solognier, Quandus, Riley, Feliciano, Habibe, Werleman, Fuentes, Geerman, Kock, Figaroa, Zara, Maduro, y demas famia (Mucho pa mencion).

Dispensa nos si nos por a lubida un of otro famia.

Acto di despedida lo tuma lugar diamars 11 di November 2025 di 2:00 or pa 4:00 or di atardi na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Livestreaming lo ta ariba facebook page di Obituary Aruba.



Mi no a muri. Ta p’esey mi no a bisa ayo. Mi a djis habri mi halanan y bula bay keiro. Boso a keda atras. No laga tristeza domina boso. Keda uni un cu otro pa mi alma, esey lo ta un alegria. Recorda mi cu hopi amor.

Cu dolor na nos curason pero conforme cu bo-luntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Monica Lelia Koc Kwidama
Cariñosamente yama “Lelia”
*4 Mei 1946 - †6 November 2025

Esposo: Dionisio Sangwa Koc

Yiunan: Kwidama y Zchajaira Henricus y yi-unan; Jeronimo Koc y yiunan; Mary-ann Koc y Rowald Croes y yiunan

Manera yiu: Elishah Gilbert y Roland Navas y yiunan; Sabrina Koc y Melchor Abreu y yiunan; Raquel Maduro y yiunan; Naomi Maduro-Willems y Tiny y yiunan

Nieto y Nietanan: Reginald Koc, Xylan Kwidama, Xyina Kwidama, Kaden Hernandez, Jershwayne Koc, Jacqwayne Koc, Owen Croes

Rumannan: Jolanda Goeloe y yiunan y familia; Hubert Kwidama y yiunan y familia; Everaldo Kwidama y LuzMarina y yiunan y familia; Swinda Kwidama y yiunan y familia; Ligia Kwidama y Denny y yiunan y familia; Ricardo Kwidama y Betty y yiunan y familia; Ruben Kwidama y Omaira y yiunan y familia

Ruman di criansa: Maria Werleman y yiunan y familia

Rumannan cu a bay nan dilanti: Carlos Kwidama, Brigida Statia, Wilfrido Kwidama; Irma Kwidama

Tanta y Omo: Nelly Balentien y Ruby Balentien

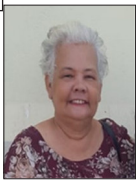
Sua y Cuña: Monica Navas-Koc; Choming Koc y yuinan y familia; Betty Helder-Koc y Win y yuinan y familia

Subrino y subrina nan, primo y prima nan;

Demas famia: Koc, Kwidama, Croes, Hernandez, Goeloe, Cornes, Maduro, Gilbert, Willems, Statia, Helder, Navas, Genser, Jacobs, Agunbero, Lambrinos, Goede, Ras, Kroonstad, Balentien, Thode, Martinez, Frans, Mercera, Pines, Jansen, Koolman, Offerman, Albertus, Faro, Dirks, Werleman, Casimir, Keizewerd, Moore, Reyna, Albertz y demás familia y conocirnan na Aruba, Bonaire, Curacao y Hulanda.

Nos disculpa si nos por a keda sin menciona algún number.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar Diamars 11 di November di 2’or pa 4’or na misa Santa Teresita na San Nicolas y después saliendo pa santana Catolico na San Nicolas..



Laga tur loke ta spera mi ta bunita. Laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita; Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y Laga esakinan termina den buniteza.
-Cado Wever-

Luciana Reina Werleman-Dubero
Mihor conoci como “Lucia” of “Tanta Oecha”
* 07-01-1960 - † 05-11-2025

Na number di su: Mayornan: †Josefina Vrolijk; †Ocando Dubero
Esposo: Jacinto Emiterio (Mito) Werleman

Yiunan: Laiyoni Werleman y Marlene Wernet y yiunan; Gillmar y Marilu Werleman-Erasmus; Gilliane Werleman y yiu

Nieto y nietanan: Marlon Werleman, Shanitza Werleman, Dgianno y Dgiannie Werleman, Jairzinho Werleman.

Mama di nieto/a nan: Melissa Werleman; Kathy Jacobino; Nathienne Croes;

Rumannan; †Reina Maria Dubero; Filomena “Mena” Dubero; †Aurelia Esther Dubero; Maria Valentina “Tina” Dubero y Franklyn Krosendijk; Glenda Soraya Vrolijk y Michael Lampe; Vivian Vrolijk y yiunan; †Michael Besselink y familia

Sobрино y sobrinanan: Robert y Faneska Dubero-Figaroa, Eugene Dubero, Rachel Baart y Mark Gonzalez, Jairo y Zuleyka Alvarez-Reyes, Jonathan Alvarez y Jeannella Peterson, Jojair Alvarez y Hilda Kelly,Ryan Dorothal, Richella Dorothal y Sandrick Wester.

Sobre sobрино y sobrinanan: Amelia, Sebastian, Allegra, Alysha, Jairito, Jaiylegny, Thaïxsieanne, Mily-ann, Jayna, Jaymelyne, Jozairo, Jeymar, Jeylixienne, Ryvion, Ryzion, Rivienny, Riviella, Chloë.

Suegro y suegro: †Mario y †Lucardia Werleman-Geerman.

Swa y cuñanan: Mario “Freddy” y Antonia Werleman-Curie y yiunan; Lucia “Rica” Werleman y Mirto Maduro y yiu; †Hubert “Roland” Werleman y yiunan; Elizabeth Omaira y Glen Felida-Werleman y yiunan

Tanta y omonan: †Johan Vrolijk y yiunan; Martin y †Ana Vrolijk-Kransen y yiunan; †Epifanio y †Rafaela Vrolijk-Maduro y yiunan; †Flavia Evelina y †Rafael Nadal-Vrolijk y yiunan; Virgilio y †Maria Vrolijk-Maduro y yiunan; Maria y †Chaleco Werleman y yiunan; †Pedro Vrolijk; †Thomas y †Enriqueta Vrolijk-Gomez y yiunan; †Dora Loopstok y yiunan; †Betty Kelly y yiunan

Iha: Ryan Dorothal
Madrina: Frida Elizabeth
Amiga: Marvel Vrolijk-Agostin

Bisiñanan, primo y primanan, comer y compernan, y demás famia.: Vrolijk- Dubero- Werleman- Wernet-Erasmus- Aacobino-Croes-Baart-Alvarez- Krosendijk- Dorothal-Lampe- Besselink-Figaroa-Gonzalez-Reyes-Peterson-Kelly- Hernandez-Wester- Dania-Ras-Geerman-Curie-Felida-Dirksz-Tromp-Kransen-Maduro-Nadal-Gomez-Loopstok-Loefstop-Henriquez-Bislip-Kaersenhout-Elizabeth-Kransen- Rosa-Da Silva- Garcia- Semeleer.

Ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar diaranson 12 november 2025 di 1or pa 4or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Restonan mortal lo ta reposa for di 1or atardi den Misa. Despues lo sigi pa Santana Catholico Pastoor de Vries.
Nos ta lamenta después di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



“Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada; den cunucu yen di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na feunt’i awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.”
(Salmo 23)

Cu dolor na nos curason pero conforme cu Dios su voluntad, nos ta anuncia, Fayecimento cristianamente di:

Sra. Vda. Petra Maria Boekhoudt-Tromp
* 28-01-1950 - †03-11-2025

Na number di su: Casa, en felis memoria: †Bernadito “Dico” Boekhoudt

Yiunan: Margareth Boekhoudt y Answard Werleman; Gabriel Boekhoudt

Nieto: Tyler Boekhoudt

Rumanan: Leon Tromp y famia; †Andres y Lea Tromp Farro y famia; Juanita Tromp; Juan Tito y Evelyn Tromp-Henriquez y famia; Pedro y Beatriz Tromp-Wolff y famia; Tecla Tromp; Anthony Thodé; Ludwina Kelly; Albertico “Tico” Kelly; Gregory Kelly

Sua y Cuñanan: †Regina “Ina” Boekhoudt; Simona “Mona” Boekhoudt; Leon “Buchi” Boekhoudt y famia; Hyacintha y Roque Irausquin-Boekhoudt; Reinira “Rita” Boekhoudt; Simon “Chommy” y Glenda Boekhoudt-Leest y famia

Primanan mane ruman: Josefa de Cuba, Filomena Tromp

Bisiñanan stima mane famia: Edna y Evelina de Cuba

Sobрино y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan y demas famia: Boekhoudt, Tromp, de Cuba, Thodé, Kelly, Farro, Henriquez, Wolff, Kranwinkel, Yrausquin, Leest, Ramada, v/d Linden.

Nos Disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier famia of conocirnan.

Ta invita tur bisiñanan, amigonan y conocirnan pa compañía nos na e acto di entierro cu lo tuma lugar: diaranzon 12 di november pa 9’or di mainta na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana Catolico na Paradera.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 11 di november 2025 di 7 ‘or – 9 ‘or p.m

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.



Psalm 23
The Lord is my Shepard; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures: He leadeth me besides the still waters. He restoreth my soul: He leadeth in the paths of righteousness for His name’s sake. Yeah, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me: Thy rod and Thy staff they comfort me.
Thou preparest a table before me in the presence of mine enemies: Thou anointest my head with oil: my cup runneth over.
Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life: and I will dwell in the house of the Lord forever.
With heavy hearts we announce the sudden passing of:

Mrs. Diana King - St. Hilaire
Sunrise – November 22, 1950
Sunset – November 4, 2025

Left to mourn are: Father: †John St. Hilaire; Mother †Iris St. Hilaire

Husband: †Emeson Oniel King

Children: Valentino King and Xiomara Stewart and Family; Jason King and Jessica Murray and Family; Karen King

Sisters and Brothers:; †Maria Gould; Anton St. Hilaire and Family in St. Vincent; †Jose St.Hilaire; Rosemond Daniel in St. Vincent; Michael St. Hilaire and Family in St. Vincent

Sister-in-law and Brother-in-law: Jennifer Benn St. Hilaire in St. Vincent; Marcelle Matthews and family in the USA; Marvelle Dann and family in the USA; Leslie King and family in the USA; David King and family in Canada; Rawlson King and Family in Canada

Grandchildren: Shaheem King, Shamil King, Jadon King, RJ King, Phylicia King, Anthuan King

Great-grandchild: Shameer King

Nieces and Nephews: Deon Gould (UK), Mark St. Hilaire (UK), Robelto Nash (Barbados), Sebastian Nash (St. Vincent), Roxanne Nash (USA), Laffleur St Hilaire (St. Vincent), Ronel Daniel (UK) and Rolando Daniel (St. Vincent).

God children too numerous to mention.

Close friends and relatives of the family: St. Hilaire, King, Mandeville - Providence-Doyle -Howard-Borrows- Horne-Gumbs-Rolle-Brown-Stewart-Kock-Noel-Arrindell- Jones-Thomas-Jack

The viewing will take place on Tuesday, November 11th at Ad Padres Funeral Home & Crematorium, San Nicolas from 7:00 pm to 9:00 pm

The Thanksgiving Service will be held Wednesday, November 12th at the Methodist Christ Church in San Nicolas from 9:00 am- 11:00 am Afterwards, Her body will be laid to rest in the Sabana Basora Cemetery.

Please excuse us if in this moment of sorrow, we might have forgotten to mention anyone close to the decease.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta
tur dia den bo inbox!**



www.awemainta.com



www.facebook.com/AWEMainta



5880022



noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com